

GEMEINDEBRIEF

September 2026

Bioenergie Speichersdorf
GmbH & Co. KG
Rathausplatz 1
95469 Speichersdorf

TAG DER OFFENEN TÜR

25. September 2026

🕒 13:00 – 16:00 Uhr

📍 Heizhaus, Kirchsteig 50,
Speichersdorf

- ✓ Infos zum Nahwärmenetz
- ✓ Führungen durch das Heizhaus
- ✓ für das leibliche Wohl ist gesorgt

Auf Ihr Kommen freuen sich:



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

der Monat August hat uns den Klimawandel sehr deutlich vor Augen geführt. Heiße Temperaturen und Trockenheit auf der einen Seite, ein heftiger Gewittersturm mit abgedeckten Dächern, umgestürzten Bäumen und herumfliegenden Gegenständen auf der anderen Seite. Unsere Freiwilligen Feuerwehren waren stark gefordert, um Haus-, Wald- und Vegetationsbrände in der Umgebung zu löschen, einen Zug von einem umgestürzten Baum zu befreien oder knapp 30 weitere Einsatzstellen während der Sturmböen abzuarbeiten. Mein Dank gilt an dieser Stelle allen, die sich ehrenamtlich um die Sicherheit unserer Gemeinde kümmern. Dieser Einsatz für den Nächsten verdient höchsten Respekt und große Anerkennung.

Wir können uns sehr glücklich schätzen, dass die Trinkwasservorkommen in unserer Gemeinde trotz der großen Trockenheit in diesem Sommer weiterhin ausreichend vorhanden sind. Aufgrund der drei Tiefbrunnen, wovon derzeit einer generalsaniert wird, ist die Trinkwasserversorgung anders als in anderen Teilen Bayerns in Speichersdorf auch zukünftig sichergestellt. Um die Leistungsfähigkeit und die Qualität hochzuhalten investieren wir nachhaltig in unsere Trinkwassergewinnung und das Netz. Eine Übersicht in die Investitionen der Gemeinde in diesem und in anderen Bereichen finden Sie in dieser Ausgabe des Gemeindebriefs.

Am Ende der Sommerferien beginnt für viele ABC-Schützen mit der Einschulung der „Ernst des Lebens“. Aber auch für die Gemeinde Speichersdorf und die Werner-Porsch-Schule stellt das Schuljahr 2026/27 eine Zäsur dar. Wir starten mit unserer Offenen Ganztagschule. Wenn alles klappt können auch die neuen Räumlichkeiten drei Monate früher bezogen werden als ursprünglich geplant. Es freut mich sehr, dass wir mit unserem neuen Gebäude eine neue und moderne Lernlandschaft samt frischer Zubereitungsküche und Mensa schaffen konnten. Die Kinder und Mitarbeiterinnen finden darin hochwertige Lern- und Entwicklungsmöglichkeiten.

Ich wünsche allen einen guten Start ins neue Kindergarten- und Schuljahr. Bitte geben Sie in dieser Zeit besonders Acht im Straßenverkehr. Dies gilt auch für die vielen E-Scooter-Fahrer in unserem Gemeindegebiet. Bitte haltet Euch an die Verkehrsregeln und nehmt aufeinander Rücksicht.

Ihr/Euer



Christian Porsch

Nachhaltige Nahwärme für bis zu 300 Haushalte aus der neuen Heizzentrale



Die Gemeinde Speichersdorf baut weiter am eigenen autarken Energienetzwerk. Neben der Stromversorgung mittels Photovoltaik und Windkraft folgt nun der Ausbau der Nahwärme im Ortszentrum. Die Heizzentrale wird am 25. September um 10 Uhr durch den bayerischen Umweltminister Thorsten Glauber eingeweiht, danach kann sie besichtigt werden.

Ein unscheinbarer Zweckbau aus Beton versteckt sich neben der Grünutannannahmestelle. Hier legte die kommunale Tochtergesellschaft Bioenergie Speichersdorf GmbH & Co KG in enger Zusammenarbeit mit der KEWOG Tirschenreuth mit dem Bau der Heizzentrale den Grundstein für ein kommunales Nahwärmenetz für den zentralen Ort Speichersdorf.

Gestartet im Mai 2025 konnte die Anlage schon im Dezember den vorübergehenden Betrieb aufnehmen. Die ersten Wohngebäude wurden in diesem Jahr nach der Heizperiode angeschlossen. Im Endausbau werden Wohngebäude und kommunale Einrichtungen im Bereich der Hauptstraße, Birkenweg, Richtung altes Rathaus, Ziegler-Areal, Unterer und Oberer Markt mit Schlusspunkt Seniorenheim beliefert.

Diese erhalten dann regenerative Wärme ins Haus und müssen sich um nichts mehr kümmern: Wartung, Anlageninvestition, Energieeinkauf, Schornsteinfeger fallen weg. Dafür erhalten sie zuverlässig mit Hack-

Fortsetzung auf Seite 16

Termine



Herbstflohmarkt

12.9.2026, 12.00 – 15.00 Uhr

Kindergartenförderverein, Festhalle
Speichersdorf

Wallfahrt zum Barbaraberg

13.9.2026, 7.00 Uhr

Kath. Pfarrgemeinde Kirchenlaibach

Sommerfest

19.9.2026, 17.00 Uhr

Soldaten- und Kameradschaftsverein
Speichersdorf, Dorfplatz Speichersdorf

Weinfest

19.9.2026, 19.00 Uhr

Landjugendgruppe Plössen, Landjugend-
halle Plössen

Ägidiusritt

20.9.2026, 14.00 Uhr

Kath. Pfarrgemeinde Kirchenlaibach,
Parkplatz Tressauer Straße und St. Ägi-
diuskirche Kirchenlaibach

Dorfflohmarkt mit Kaffee, Kuchen und Brotzeiten an der Jugendher- berge

27.9.2026, 13.00 – 17.00 Uhr

OGV Haidenaab/Göppmannsbühl, Ga-
ragen der Dorfbewohner

VdK Speichersdorf

Die VdK-Ortsgruppe Speichersdorf lädt
zur Jahreshauptversammlung am Don-
nerstag, 26.9.2026, um 14.00 Uhr, in die
Flugplatzgaststätte Strößenreuther ein.
Auf dem Programm stehen Ehrungen
langjähriger Mitglieder/innen. Anmelde-
ungen bitte bei Frau Kaiser, Tel. 09275-6300.

Café Luise im Luise-Elsäßer-Heim

Das Café Luise im Luise-Elsäßer-Heim ist
am **Donnerstag, 24.9.2026**, ab 14 Uhr
wieder geöffnet.



Kirchweihen

4.9. – 7.9.2026

Zeltkirchweih Zeulenreuth

16.9. – 20.9.2026

Tauritzmühle

25.9. – 26.9.2026

TSV-Sportheim Speichersdorf



Strom zuhause neu nutzen –

**intelligente
WALLBOX**

☎ 09270 - 99 19 64

✉ solar@viracon.de

WWW.VIRAICON.DE



Lesen Sie
hier, wie das
funktioniert.
Oder fragen
Sie direkt bei
uns an!

**WALLBOX
PHOTOVOLTAIK
STROMSPEICHER
BAU + SERVICE**

**über 20 Jahre
Erfahrung –
Ihre Profis
aus Creußen**



Termine



Spielenachmittag für Seniorinnen und Senioren

Die Seniorenbeauftragte Margit Kaiser lädt am **Dienstag, 1.9.2026**, ab 14 Uhr im Jugendtreff (Kemnather Straße 13, 95469 Speichersdorf) alle Seniorinnen und Senioren zu einem gemeinsamen Spieelnachmittag herzlich ein. Anmeldung bei Frau Kaiser unter Tel. 09275 6300.

Beratungsverein Caritasverband

Damit im Notfall alles nach Plan läuft, findet am **Dienstag, 8.9.2026**, von 14 bis 16 Uhr im Rathaus eine Beratung zu den Themen Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und Patientenverfügung statt.

Gemeinderat

Bau- und Umweltausschuss:

Montag, 14.9.2026, 18.00 Uhr

Gemeinderat:

Montag, 21.9.2026, 18.30 Uhr

Schlaganfall-Selbsthilfe-Gruppe Speichersdorf

Am Donnerstag, 3.9.2026 findet um 14.00 Uhr das Kaffeetrinken statt.

Die Ergo-Handgruppe trifft sich Mittwoch, 30.9.2026 um 10.00 Uhr im Jugendtreff an der Kemnather Straße.

Geburten

Bruno Kirchbach

23.6.2026

Eltern: Jasmin Kirchbach & Kevin Holt, Speichersdorf

Leon Dötterl

24.7.2026

Eltern: Christina & Lukas Dötterl, Göppmannsbühl am Bach

Fundsachen

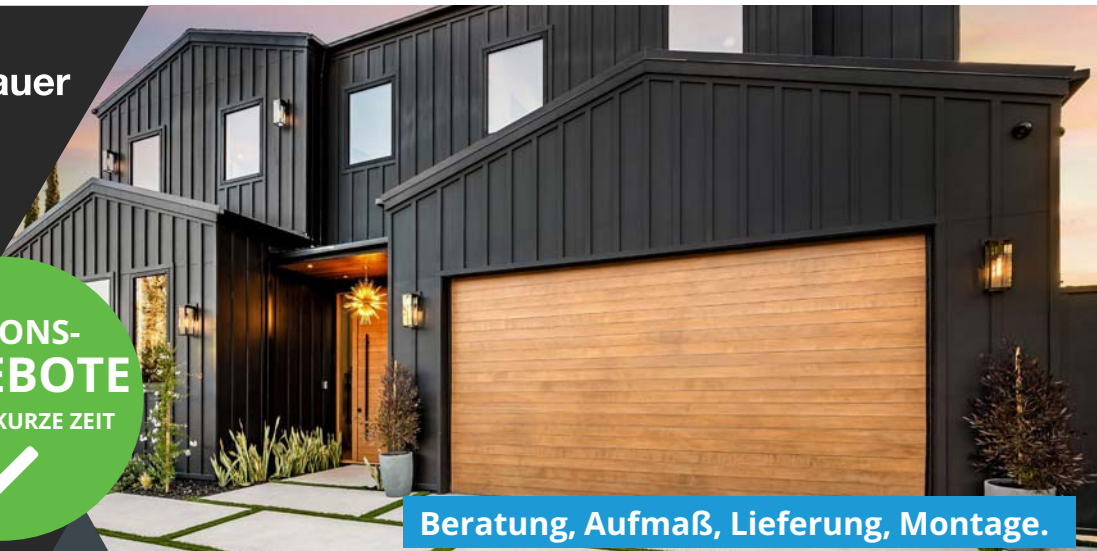
- 1 Schlüssel Vienna Austria
- 1 blauer Chip SALTO mit schwarzem Anhänger
- 1 FORD Schlüssel



Seniorenberatung

Die gemeindliche Seniorenbeauftragte Margit Kaiser bietet wieder jeweils am letzten Dienstag im Monat von 14 bis 16 Uhr eine Seniorenberatung im Rathaus, Zimmer EG 2, an.

Die nächste Beratung findet am **Dienstag, 29.9.2026**, von 14 bis 16 Uhr statt.




EisenBauer
 Eisen & Stahl
 Bad & Heizung
 Bedachung & Eisenwaren
 Garagentore & Haustüren

AKTIONS-ANGEBOTE
 NUR FÜR KURZE ZEIT

Beratung, Aufmaß, Lieferung, Montage.

Auf der Suche nach einer neuen Haustüre oder einem neuen Garagentor? JA!
 Dann besuchen Sie unsere Ausstellung in Bayreuth!

Eisen Bauer Tradition & Qualität seit 1892

Eisen & Sanitär, M. Bauer GmbH

Ritter-von-Eitzenberger-Straße 20 | 95448 Bayreuth



0921 - 79 72 0



www.eisen-bauer.de

Ob mit E-Scooter oder dem Auto: Im Straßenverkehr Rücksicht nehmen!

Ob zu Fuß, mit dem Fahrrad, dem Auto oder dem E-Scooter: Im Straßenverkehr sind alle gemeinsam unterwegs. Damit das gut und sicher funktioniert, braucht es gegenseitige Rücksichtnahme und die Bereitschaft, sich an die geltenden Verkehrsregeln zu halten.

In der Gemeinde sind zunehmend E-Scooter unterwegs. Gerade für junge Menschen sind sie eine praktische und beliebte Möglichkeit, schnell von A nach B zu kommen. Gleichzeitig sind aber immer wieder Situationen zu beobachten, in denen Verkehrsregeln nicht beachtet werden – und dadurch unnötige Gefahren entstehen.

Deshalb möchte die Gemeinde insbesondere alle E-Scooter-Fahrerinnen und -Fahrer daran erinnern: Auch mit dem E-

Scooter gelten Verkehrsregeln. Ein E-Scooter ist kein Spielzeug und darf nicht überall und in jeder Weise gefahren werden. Wer mit einem E-Scooter unterwegs ist, trägt Verantwortung für sich selbst und für alle anderen Verkehrsteilnehmer.

Regeln beachten

Bitte achten Sie deshalb insbesondere darauf, die vorgeschriebenen Verkehrswege zu benutzen, Vorfahrts- und Abbiegeregeln zu beachten, nicht auf Gehwegen zu fahren und auf Fußgängerinnen und Fußgänger besondere Rücksicht zu nehmen. Auch das Fahren zu zweit auf einem E-Scooter und die Nutzung von Handys während der Fahrt sind nicht erlaubt.

Gerade bei jüngeren Fahrerinnen und Fahrern möchte die Gemeinde außerdem an die Verantwortung der Eltern erinnern: Bitte sprechen Sie mit Ihren Kindern über die Regeln und darüber, wie wichtig Aufmerksamkeit und Rücksichtnahme im Straßenverkehr sind. Ein E-Scooter bietet Freiheit und Mobilität – diese Freiheit funktioniert aber nur, wenn alle Beteiligten verantwortungsvoll damit umgehen.

Unser Appell richtet sich dabei nicht nur an die E-Scooter-Fahrer. Auch Autofahrer, Radfahrer und Fußgänger tragen dazu bei, dass unser Straßenverkehr sicherer und entspannter wird. Ein wenig Geduld, Aufmerksamkeit und gegenseitige Rücksicht können dabei oft schon viel bewirken.



**JOHANNES
LEIMANN**
TROCKENBAU

*Ihr Profi für
modernen Innenausbau!*

TROCKENBAU

AUS EINER HAND – SAUBER, SCHNELL, ZUVERLÄSSIG

- ☒ **WAND- UND DECKENSYSTEME**
Für Neubau, Umbau & Sanierung
- ☒ **DÄMMUNG & INNENAUSBAU**
Energieeffizient & nachhaltig
- ☒ **DACHAUSBAU**
Mehr Raum für Ihre Ideen
- ☒ **TRENNWÄNDE & VORSATZSCHALEN**
Individuelle Lösungen nach Maß
- ☒ **SPACHTEL- & SCHLEIFARBEITEN**
Für perfekte Oberflächen
- ☒ **BODENBELÄGE**
Für ein schönes Zuhause
- ☒ **EINBAUEN VON TÜREN**
Fachgerecht & passgenau

*Qualität, auf
die Sie bauen
können!*



*Persönlich. Kompetent.
Zuverlässig.*



ADRESSE

Oberer Markt 24
95469 Speichersdorf



TELEFON

0177 9697626

Termine

Abstimmung der Veranstaltungstermine 2027

Am Donnerstag, 24.9.2026, um 19.00 Uhr, treffen sich die Vereinsvorsitzenden im Schützenheim Speichersdorf, Hauptstraße 28, Speichersdorf, zur Abstimmung der Termine von Veranstaltungen, Aktivitäten und Bürgerfest im Jahr 2027.

Bitte beachten Sie, dass nur Veranstaltungen, die in der Gemeindeverwaltung gemeldet wurden, im Gemeindebrief und Veranstaltungsflyer veröffentlicht werden.

FGV-Wanderungen



- 3.9. Wanderung bei Pottenstein
- 10.9. Wanderung bei Trebgast
- 17.9. Kirchweih-Wanderung
- 24.9. Wanderung bei Fuchsmühl
- 1.10. Wanderung im Steinwald

Neu: Radtouren:

- 5.9. Radtour in der Umgebung (ca. 30 km)

Impressum

Der Gemeindebrief ist
das Mitteilungsblatt
der Gemeinde Speichersdorf

Herausgeber:

Gemeinde Speichersdorf, V.i.S.d.P.: Bürgermeister
C. Porsch, Rathausplatz 1, 95469 Speichersdorf

Redaktionelle Betreuung, Satz, Anzeigen und Abwicklung:

mediaconsult GmbH, Andreas Türk
Telefon: 0921 99009821
E-Mail: info@mediaconsult-gmbh.de

Druck: Stock-Druck, Eschenbach

Auflage: 2.950 Exemplare

Anzeigen- und Redaktionsschluss:

18. des Vormonats
Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 9 vom 1.12.2024

Titelbild:

Herbstlicher Morgennebel
Foto: Johannes Kraus



Tel.: 09275567
Industriestraße 1 - 95469 Speichersdorf
www.reifen-deubzer.de



Ständig mindestens 18.000 Reifen für PKW, Motorrad,
Transporter, SUV / Geländewagen sowie 3.000 Felgen vorrätig.

Keine Bestellung nötig - Sofortmontage möglich!



- Sommer-, Winter-, Allwetterreifen
- Stahl- und Alufelgen
- Felgenaufbereitung
- Räderparkhaus
- Motorradvermietung

Wir unterbreiten Ihnen gerne ein Angebot.
Unsere Auswahl und unsere Preise werden Sie begeistern.

Die Meisterwerkstatt für Ihr Auto!

- Reparaturen aller Hersteller
- Inspektionen
- Unfallinstandsetzung
- Motor-/Steuergeräte-Diagnose
- Bremsen-Service
- TÜV/AU
- Klimaanlage-Service
- Glas-Service
- Reifen-Service
- Fahrwerk-Service
- Zubehör/Tuning

Plössen 24
95469 Speichersdorf

09275-914409
 01575-1577459

Nachtmann

Heizung * Elektro * Sanitär

Heizung 09275 / 91 67 91
 Elektro 09275 / 60 55 216

Industriestr. 5 * 95469 Speichersdorf

Müllabfuhr

Restmülltonne

Speichersdorf, Kirchenlaibach und
alle Ortsteile am gleichen Tag:

Dienstag, 1.9.2026

Dienstag, 15.9.2026

Dienstag, 29.9.2026

Biomülltonne

Speichersdorf, Kirchenlaibach und
alle Ortsteile am gleichen Tag:

Donnerstag, 10.9.2026

Donnerstag, 24.9.2026

Papiertonne

Speichersdorf und Kirchenlaibach
sowie alle Ortsteile:

Montag, 28.9.2026

Frankenberg: **Dienstag, 29.9.2026**

Gelbe Tonne

Speichersdorf, Kirchenlaibach und
alle Ortsteile am gleichen Tag:

Donnerstag, 17.9.2026

Apotheken



Der Apotheken-Notdienst findet im täglichen Wechsel statt. Auf der Internetseite

www.aponet.de

finden Sie die jeweiligen Apotheken-Notdienste.

Telefonnummern der Apotheken:

Apotheke Speichersdorf:

09275 98 30

Stadt-Apotheke Kemnath:

09642 92290

Turm-Apotheke Schug Kemnath:

09642 2611

Franken-Apotheke Weidenberg:

09278 9760

Vorstadt-Apotheke Kemnath:

09642 7037050

Fallobst

nicht in die Grüngutannahme

Auch wenn im Herbst so mancher
Obstbaum reichlich trägt: Fallobst darf
nicht über die Grüngutannahme ent-
sorgt werden.

Die Grüngutannahmestelle ist
ausschließlich für zerkleinerte
Äste, Baumschnitt, Blumen, Gar-
tenabfälle wie Gras- und Hecken-
schnitt, Grüngut, Heu und
ähnliche pflanzliche Abfälle vor-
gesehen.

Bitte entsorgen Sie Fallobst über Ihre
Biotonne oder nutzen Sie die Gele-
genheit, anderen eine Freude zu ma-
chen: Überraschen Sie doch einfach
Nachbarn, Freunde oder Bekannte
mit einem Korb voller leckerer
Früchte!

So bleibt unsere Grüngutannahme
sauber und das wertvolle Obst findet
noch eine sinnvolle Verwendung.

DORFJUGEND WIRBENZ E.V.



KIRWA WIRBENZ 2026

01. - 04. OKTOBER



DONNERSTAG 01.10.

KRENFLEISCHESSEN

ab 18:00 Uhr

ALLEINUNTERHALTER
MARTIN KIMICH



FREITAG 02.10.

ROCKNACHT

ab 20:30 Uhr



SAMSTAG 03.10.

KIRWATANZ

ab 19:00 Uhr



SONNTAG 04.10.

Gottesdienst 10:00 Uhr

Aufspielen 14:00 Uhr



KULTURSCHEUNE WIRBENZ 112 . 95469 SPEICHERSDORF

DANKE FÜR EUREN EINSATZ UND DIE GEMEINSAME ZEIT!

Abschied, Ruhestand und neue Wege



Verabschiedung Helmut Walter

Nach Jahrzehnten engagierter Tätigkeit verabschieden wir unseren geschätzten Kollegen Helmut Walter in den wohlverdienten Ruhestand.

Mit seiner Erfahrung, seinem Fachwissen und seinem unermüdlichen Einsatz hat er nicht nur unser Haus geprägt, sondern auch die erfolgreiche Entwicklung unserer Bank entscheidend mitgestaltet.

Wir bedanken uns herzlich und wünschen ihm Gesundheit, Glück und viele schöne Momente im neuen Lebensabschnitt.



Verabschiedung Norbert Wolf

Auch Norbert Wolf verabschiedet sich in den Ruhestand.

Über 44 Jahre hinweg war er ein geschätzter Ansprechpartner für Kunden & Kollegen. Für die vertrauensvolle Zusammenarbeit danken wir ihm von Herzen.

Den Beratungsplatz von Norbert Wolf übernimmt künftig Michael Nützel. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit und wünschen viel Erfolg und Freude mit den neuen Aufgaben.



Verabschiedung Rebecca Graf

Ebenfalls verlässt Rebecca Graf unser Haus, um sich künftig wieder voll und ganz ihrem Studium zu widmen.

Für ihre stets zuverlässige, sorgfältige und engagierte Arbeit bedanken wir uns herzlich!

Für ihren weiteren beruflichen und persönlichen Weg wünschen wir ihr viel Erfolg, Freude und alles Gute!

**Morgen
kann kommen.**
Wir machen den Weg frei.

Gottesdienste



Pfarreiengemeinschaft Kirchenlaibach-Mockersdorf

- 5.9. 18.00 Uhr Festgottesdienst zum Franziskustag mit Seiner Exzellenz Hwst. H. Bischof Tomáš Holub aus Pilsen
- 6.9. 8.30 Uhr Hl. Messe Mockersdorf
10.30 Uhr Hl. Messe Kirchenlaibach
- 12.9. 16.00 Uhr Vorabendmesse Luise-Elsäßer-Haus
18.00 Uhr Vorabendmesse Kirchenlaibach
- 13.9. 7.00 Uhr Abmarsch Fußwallfahrt zum Barbaraberg ab Kirchenlaibach über Mockersdorf
8.30 Uhr Festhochamt zum Patrozinium der Kapelle Hl. Kreuz zu Plössen
anschl. Frühschoppen in der Landjugendhalle
11.00 Uhr Wallfahrtsamt Barbaraberg
- 15.9. 11.00 Uhr Ök. Segnungsfeier der Schulanfänger in der Schule
- 16.9. 8.30 Uhr Ök. Schulanfangsgottesdienst der Mittelschule in der Christuskirche Speichersdorf
9.30 Uhr Ök. Schulanfangsgottesdienst der Grundschule in der Pfarrkirche Kirchenlaibach
- 19.9. 18.00 Uhr Vorabendmesse Kirchenlaibach in Concelebration zum Abschluss der Großen Visitation mit Hwst. H. Regionaldekan Msgr. Georg Flierl

- 20.9. 8.30 Uhr Hl. Messe Mockersdorf
10.30 Uhr Hl. Messe Kirchenlaibach
14.00 Uhr Wortgottesdienst zum 15. Ägidiusritt auf der Waldwiese am Tressauer Parkplatz, anschl. Reiterprozession nach St. Ägidius, anschl. Pferdesegnung vor St. Ägidius
- 26.9. 16.00 Uhr Vorabendmesse Luise-Elsäßer-Haus
18.00 Uhr Vorabendmesse Kirchenlaibach
- 27.9. 9.00 Uhr Festhochamt zum Patrozinium Mockersdorf mit Hwst. H. stellv. Leiter der Hauptabteilung 4 „Orden und Geistliche Gemeinschaften“ im Bischöflichen Ordinariat Regensburg Domvikar Msgr. Johannes Hofmann, anschl. Eucharistische Prozession, anschl. Frühschoppen und Mittagessen

Christuskirche Speichersdorf

- 6.9. 9.30 Uhr Gottesdienst, Lektor Köppel
- 13.9. 10.00 Uhr Familiengottesdienst an der Tauritzmühle, Pfrin. Kühn
- 15.9. 11.00 Uhr ökum. Segnungsgottesdienst der 1. Klassen
- 16.9. 8.30 Uhr Ökum. Schulanfangsgottesdienst der Mittelschule, ev Christuskirche
9.30 Uhr Ökum. Gottesdienst Kl. 2-4 in kath. Kirche Kirchenlaibach
- 18.9. 10.00 Uhr Gottesdienst im Luise-Elsäßer-Haus, Pfrin. Steiner
- 20.9. 10.30 Uhr Familienkirche für alle, Pfrin. Kühn
- 26.9. 18.00 Uhr Abendgottesdienst, Pfrin. Kühn, anschl. Dämmererschoppen
- 27.9. 10.45 Uhr Kindergottesdienst

St. Johannes-Kirche, Wirbenz

- 6.9. 10.00 Uhr Gottesdienst
- 13.9. 10.00 Uhr Gottesdienst der Region an der Tauritzmühle
- 20.9. 10.00 Uhr Gottesdienst
10.00 Uhr Kindergottesdienst
- 27.9. 10.00 Uhr Gottesdienst
10.00 Uhr Kindergottesdienst

Informationen der Friedhofsverwaltung

Die Gemeinde- bzw. Friedhofsverwaltung bittet darum, keine Gegenstände und Blumen bei anonymen oder halbanonymen Gräbern zu positionieren. Diese werden bei Mäh- und sonstigen Arbeiten entfernt und ersatzlos entsorgt. Außerdem wird gebeten, weder Lappen, Vasen, Töpfe noch sonstige Gegenstände hinter den Gräbern zu lagern, da hierdurch die Nachbar-Gräber beeinträchtigt werden. Die Verwaltung weist außerdem darauf hin, dass auf den gemeindlichen Friedhöfen Mülltrennungspflicht besteht, nach der der Abfall in den dafür vorgesehenen Behältern getrennt zu entsorgen ist.

Bestattungen
Neumann



*Gemeinsam schaffen wir einen
persönlichen, würdevollen Abschied.*

Seit 33 Jahren vertrauen Familien auf unsere Erfahrung, Verlässlichkeit und einfühlsame Begleitung.

Mit Feingefühl und Sorgfalt übernehmen wir alle organisatorischen Aufgaben und entlasten Sie in dieser schweren Zeit.



Vorsorge
Verantwortung übernehmen
& Angehörige entlasten

24/7 für Sie erreichbar



09275 - 9800

Advent am Dorfplatz 2026

Der Adventsmarkt in Kirchenlaibach soll auch in diesem Jahr wieder stattfinden und die Planungen laufen bereits an.

Im Zusammenspiel der Gemeinde und den Pfarreien soll der Platz rund um die St.-Ägidius-Kirche in Kirchenlaibach am Samstag vor dem dritten Advent (12. Dezember 2026) wieder im leuchtenden Weihnachtsglanz erstrahlen.

Wie auch schon in den vergangenen Jahren lebt dieser Adventsmarkt von der Beteiligung vieler verschiedener Vereine, Organisationen und auch von Privatleuten. Deshalb bitten wir Sie jetzt schon darum, Meldungen für Stände und Programmpunkte im Rathaus einzureichen.

Anmeldungen bitte per E-Mail an eva.vogel@speichersdorf.bayern.de.

Rückfragen gerne auch telefonisch unter 09275 988-21

Christkind und Engel gesucht

Seit vielen Jahren bereichert das Speichersdorfer Christkind mit seinem Engel die Veranstaltungen rund um das vorweihnachtliche Leben in unserer liebenswerten Gemeinde. Ausgestattet mit traditionellen Gewändern, edler Krone und einem goldenen Buch, treten das Christkind und der Engel mit Gedichten und Geschichten vor versammeltem Publikum auf.

Gesucht werden nun zwei Jugendliche zwischen 12 - 16 Jahre: Wer Lust und Zeit hat, in diesem Jahr bei den vorweihnachtlichen Veranstaltungen in der Gemeinde als Christkind oder als Engel sowohl Groß als auch Klein zu verzaubern, kann eine kurze Bewerbung, wenn möglich per E-Mail an poststelle@speichersdorf.bayern.de, unter Angaben der persönlichen Daten (Name, Alter, Schule, Hobbys, Bild) und Einverständniserklärung der Eltern bis einschließlich 30.10.2026 senden.

Die Gemeinde weist darauf hin, dass die persönlichen Daten nicht anderweitig verwendet oder weitergegeben werden.

Stände für das Bürgerfest 2027

Im Rahmen des Bürgerfestes 2027 vom 31. Juli bis 1. August 2027 besteht die Möglichkeit, mit einem eigenen Stand am Bürgerfest nach Prüfung durch die Verwaltung teilzunehmen.

Interessierte Personen, Organisationen, Gruppen oder Unternehmen können hierfür eine kurze Beschreibung des geplanten Standangebotes einreichen. Bitte senden Sie diese Beschreibung per E-Mail an: emily.popp@speichersdorf.bayern.de bis zum 30.10.2026. Nach Prüfung des Standangebotes wird mit den jeweiligen Interessierten Kontakt aufgenommen und das weitere Vorgehen abgestimmt.

Digitale Technologie Paintmayer



Bruckmühle 2 * 95466 Weidenberg



Mini-PV-Anlage

Marstek Jupiter C+

4 PV-Module 1640 W

1 Stromspeicher 2500 Wh



ab **980,- €**

steuerfrei 0% MwSt.



**Verkauf auch
auf der Regioschau
in der Sportarena
am 3. und 4. Okt.**



- Kontrolle per App
- Speicher bis 15 kWh erweiterbar
- Steuerung mit Smartmeter
- bis zu 2000 W PV-Modulleistung

email: pv@wlantech.de

web: wlantech.de

fon: 09209-9185637



wlanTech.de

Ein persönliches Angebot und eine Vorort-Besichtigung sind für Sie kostenfrei. Wir übernehmen gerne die komplette Montage aller Module, des Speichers und des Smartmeters.



Ferienprogramm der Gemeinde Speichersdorf 2026

Die Sommerferien dauern noch ein paar Tage - und auch in dieser Zeit hat das Ferienprogramm der Gemeinde noch einiges zu bieten, damit Kinder und Jugendliche gut unterhalten sind.

Auf der Homepage www.speichersdorf.de sind auch die ausführlichen Beschreibungen der Veranstaltungen zu finden.

Sport-Stacking Schnuppernachmittag

2.9., 14.00 – 16.00 Uhr

Veranstalter: Die Hochstapler Speichersdorf e.V.
Ort: Landgasthof Imhof (Saal), Kemnather Straße
Altersgruppe: ab 6 Jahre
Anmeldung/Infos: Monika Gossau, Telefon 09275 984-0

Badminton Schnuppertraining

9.9., 18.30 Uhr

Veranstalter: TSV Kirchenlaibach/Speichersdorf
Ort: Sportarena
Altersgruppe: ab 5 Jahre
Anmeldung & Infos bei Dimitri Kreslo, 015141472574
Hinweise: Hallenschuhe notwendig, Leihschläger vorhanden

Kindernachmittag bei der Feuerwehr Speichersdorf

5.9., 13.00 – 15.00 Uhr

Ort: Feuerwehrhaus Speichersdorf
Altersgruppe: 6 – 11 Jahre
Anmeldung: Gemeinde Speichersdorf, Telefon: 09275 988-0

Bewegungsspiele mit Bällen/Kinder-Handball

8.9., 16.00 – 17.30 Uhr

Veranstalter: TSV Kirchenlaibach/Speichersdorf
Ort: Sportarena
Altersgruppe: 6 – 9 Jahre

Tischtennis Schnuppertraining

8.9., 18.00 – 19.30 Uhr

Veranstalter: TSV Kirchenlaibach/Speichersdorf
Ort: Halle West
Altersgruppe: 6 – 17 Jahre

Schnupperschießen beim Schützenverein „Zur Linde“

9.9.2026, 15.00 – 18.00 Uhr

Veranstalter: Schützenverein „Zur Linde“
Ort: Schützenheim in der Hauptstraße 23
Altersgruppe ab 10 Jahre

Offene Tischtennis-Jugendmeisterschaft

10.9., 18.00 – 20.00 Uhr

Veranstalter: TSV Kirchenlaibach/Speichersdorf
Ort: Halle West
Altersgruppe: 6 – 17 Jahre

FOTOWETTBEWERB

...mein Lieblingsort...

Die Gemeinde Speichersdorf sucht wieder Ihre schönsten Fotos, diesmal unter dem Motto „Mein Lieblingsort“. Ob idyllische Naturplätze, vertraute Straßenecken, besondere Gebäude oder einfach Ihr persönlicher Lieblingsblick – zeigen Sie uns, was in der Gemeinde Speichersdorf für Sie so besonders ist!

Welche Bilder in den Kalender 2027 kommen entscheidet eine Jury aus den Vertreterinnen und Vertretern der ISEK-Leitungsgruppe. Mit etwas Glück schmückt Ihr Foto schon bald eine Kalenderseite und zeigt ganz Speichersdorf, was Heimat für Sie bedeutet!

Senden Sie uns Ihre Fotos bitte per E-Mail an poststelle@speichersdorf.bayern.de. Die Teilnahmebedingungen können finden Sie unter www.speichersdorf.bayern.de.

Die Gemeinde Speichersdorf sucht wieder Ihre schönsten Fotos, diesmal unter dem Motto „Mein Lieblingsort“, Der Fotowettbewerb findet bis 30.9.2026 23:59 Uhr statt. Nach diesem Zeitpunkt eingereichte Fotos nehmen nicht am Fotowettbewerb teil. Nach Ablauf des Fotowettbewerbs wählt eine Jury aus Vertreterinnen und Vertretern der ISEK-Leitungsgruppe zwölf Bilder für den Kalender 2027 aus.

Herzlichen Dank!

Auch in diesem Jahr wurde wieder ein abwechslungsreiches und tolles Ferienprogramm für unsere Kinder und Jugendlichen auf die Beine gestellt. Einige Veranstaltungen stehen im September zwar noch bevor – dennoch möchten wir schon jetzt allen Beteiligten herzlich Danke sagen.

„Ein besonderer Dank gilt unseren Vereinen und den vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, die mit viel Engagement, Zeit und kreativen Ideen für schöne Erlebnisse und abwechslungsreiche Ferientage sorgen“, unterstreicht Bürgermeister Christian Porsch im Namen des gesamten Gemeinderates. Ebenso bedanken wir uns bei unserer Gemeindejugendpflegerin Lisa-Marie Kraft, die einige Veranstaltungen organisiert und durchgeführt hat, sowie bei Eva Vogel für die Organisation.

Gelbes Band – Pflücken

ausdrücklich erwünscht!

Frisches Obst direkt vom Baum – und das kostenlos? Genau das macht die Ernteaktion „Gelbes Band“ möglich! Ab sofort sind wieder zahlreiche Obstbäume auf ausgewählten Streuobstwiesen mit einem Gelben Band gekennzeichnet. Dieses bedeutet: Hier darf ohne Rücksprache für den Eigenbedarf geerntet werden. So wird wertvolles Obst genutzt, anstatt ungenutzt zu Boden zu fallen.

Das gilt beim Ernten:

- Nur an Bäumen mit Gelben Band pflücken.
- Bitte die Gelben Bänder nicht entfernen oder umhängen.
- Nur so viel ernten, wie Sie selbst verbrauchen können.
- Äste und Bäume bitte schonend behandeln und nichts abbrechen.
- Bitte ohne Leitern ernten – das Pflücken auf eigene Gefahr.

Hier können Sie unter anderem fündig werden:

- Pointstraße Richtung Brüderes
- Ortsverbindungsstraße zwischen Haidenaab und Beerhof
- Selbitz - Richtung Baugebiet Speichersdorf Süd
- Wirbenzer Höhenweg
- Soli-Weg von Speichersdorf Richtung Zeulenreuth
- Höhenweg zwischen Nairitz und der Frankenberger Höhe

Regiomesse abgesagt

Die für den 3. und 4. Oktober in der Sportarena geplante Regiomesse wurde von den Veranstaltern auf Grund organisatorischer Probleme abgesagt.

Obstannahmen 2026

Der Landschaftspflegeverband Weidenberg sammelt auch dieses Jahr wieder Äpfel von heimischen Streuobstwiesen zur Herstellung unserer Apfel-Grips-Produkte. Die Termine für die diesjährigen Annahmen sind am

Samstag, 19. September und 17. Oktober
jeweils von 15 bis 16 Uhr

auf dem Parkplatz des Markgrafen-Getränkemarktes in Weidenberg.

Bitte auf reife und saubere Äpfel achten! Voraussetzung für die Teilnahme ist ein Apfel-Grips-Vertrag mit dem LPV. Neue Verträge sind noch möglich. Sprechen Sie uns an!

Landschaftspflegeverband Weidenberg und Umgebung e.V.
 Karin Benker, Telefon: 09278 977-36 (Mo, Di, Do vormittags)
 lpv-weidenberg@gmx.de; www.apfel-grips.de



Apfelfest 2026

Das diesjährige Apfelfest mit Kreisobstausstellung im Umweltinformationszentrum am Lindenhof Bayreuth ist am:

Sonntag, 11. Oktober 2026 von 11 bis 16 Uhr

Es wird ein buntes Programm zum Thema Streuobst geboten.



Günther Strobel e.K.
 Meisterbetrieb

Inh. Patrick Strobel

Brüdereser Straße 11 95469 Speichersdorf
 Telefon: 09275 7181 Mobil: 0151 22622680

Sanitär • Heizung

- Badinstallation
- Regenerative Energien
- Wohnraumlüftung
- Gasanlagen

E-Mail: strobel-bad@t-online.de



Radiologie heute: Ein Blick in den Körper ohne ihn zu berühren

Was Röntgen, CT und MRT leisten und warum nicht jede Untersuchung für jede Frage geeignet ist

Kaum ein Bereich der Medizin hat sich in den vergangenen Jahrzehnten so stark verändert wie die Radiologie. Während früher vor allem das klassische Röntgenbild zur Verfügung stand, können moderne Verfahren heute Organe, Gefäße, Gelenke und selbst feinste Gewebestrukturen detailliert darstellen. Für Patientinnen und Patienten wirkt das manchmal fast wie ein Blick durch den Körper. Ganz so magisch ist es natürlich nicht: Hinter den Bildern stecken Physik, leistungsfähige Computer und vor allem die ärztliche Frage, welche Methode für ein bestimmtes Problem die richtige ist.

Röntgen: schnell, bewährt und weiterhin unverzichtbar

Das klassische Röntgen ist keineswegs ein Relikt aus vergangenen Zeiten. Besonders bei Knochenbrüchen, Verschleißveränderungen des Skeletts oder bestimmten Erkrankungen von Lunge und Brustkorb liefert es schnell wichtige Informationen. Dabei werden Röntgenstrahlen durch den Körper geschickt. Dichte Strukturen wie Knochen schwächen die Strahlung stärker ab und erscheinen deshalb heller als luft- oder weichteilhaltige Bereiche. Die Strahlenbelastung ist bei vielen modernen Röntgenuntersuchungen gering, trotzdem gilt weiterhin das medizinische Grundprinzip: Eine Untersuchung mit ionisierender Strahlung sollte nur durchgeführt werden, wenn sie für die konkrete Fragestellung sinnvoll ist.

Computertomographie: wenn es schnell und sehr genau sein muss

Die Computertomographie, kurz CT, arbeitet ebenfalls mit Röntgenstrahlen, erzeugt aber keine einfache zweidimensionale Aufnahme. Stattdessen entstehen innerhalb weniger Sekunden zahlreiche Schnittbilder, aus denen sich der Körper Schicht für Schicht und bei Bedarf auch dreidimensional darstellen lässt. Das ist besonders wertvoll in Notfallsituationen, etwa nach schweren Verletzungen, bei Verdacht auf innere Blutungen oder bei akuten Erkrankungen von Lunge und Bauchorganen. Auch in der Tumordiagnostik spielt die CT eine zentrale Rolle. Moderne Geräte und angepasste Untersuchungsprotokolle ermöglichen es, die Strahlendosis so niedrig wie vernünftigerweise erreichbar zu halten. Dennoch wird stets abgewogen, ob der diagnostische Nutzen die Strahlenexposition rechtfertigt.

MRT: starke Magnetfelder statt Röntgenstrahlen

Die Magnetresonanztomographie, meist MRT oder Kernspintomographie genannt, funktioniert grundlegend anders. Sie verwendet keine Röntgenstrahlen, sondern ein starkes Magnetfeld und Hochfrequenzimpulse. Besonders gut lassen sich damit Gehirn, Wirbelsäule, Gelenke, Muskeln,

Sehnen und viele innere Organe beurteilen. Je nach Fragestellung können unterschiedliche Gewebeeigenschaften hervorgehoben werden. Der Preis für diese Detailgenauigkeit ist vor allem Zeit: Eine MRT dauert meist deutlich länger als eine CT und erfordert, dass die untersuchte Person möglichst ruhig liegt. Außerdem müssen Implantate und andere metallische oder elektronische Gegenstände vor der Untersuchung sorgfältig geprüft werden.

Kontrastmittel: nicht automatisch, sondern gezielt

Bei CT und MRT kann in bestimmten Situationen ein Kontrastmittel zusätzliche Informationen liefern. Es kann beispielsweise Gefäße sichtbar machen oder helfen, Entzündungen und Tumorgewebe genauer einzuordnen. Kontrastmittel ist aber keineswegs bei jeder Untersuchung notwendig. Ob es eingesetzt wird, hängt von der Fragestellung, der Untersuchungsregion und individuellen Faktoren wie Allergien oder bestimmten Vorerkrankungen ab. Die Entscheidung wird deshalb gezielt und nicht nach dem Motto „mehr ist besser“ getroffen.

Warum die richtige Fragestellung so wichtig ist

Ein technisch perfektes Bild beantwortet nicht automatisch die richtige medizinische Frage. Schmerzen im Knie können zum Beispiel durch Knochen, Knorpel, Meniskus, Bänder oder Sehnen verursacht werden. Je nachdem, was vermutet wird, kann ein Röntgenbild ausreichen oder eine MRT sinnvoller sein. Ähnlich ist es bei Rückenschmerzen, Kopfschmerzen oder Beschwerden im Bauchraum. Deshalb gehören zur Radiologie nicht nur Geräte und Bilder, sondern auch die Auswahl der passenden Methode, die Auswertung im klinischen Zusammenhang und die verständliche Einordnung des Befundes.

Immer mehr Daten – und zunehmend künstliche Intelligenz

Moderne radiologische Untersuchungen erzeugen enorme Datenmengen. Künstliche Intelligenz kann Radiologinnen und Radiologen inzwischen bei einzelnen Aufgaben



Dr. Dimitri Kreslo, Facharzt für Radiologie

unterstützen, zum Beispiel beim Vermessen von Strukturen, beim Erkennen auffälliger Bildbereiche oder bei der Priorisierung dringlicher Untersuchungen. Sie ersetzt jedoch nicht die ärztliche Beurteilung. Ein auffälliger Bildpunkt muss in den Zusammenhang mit Beschwerden, Vorerkrankungen, Voraufnahmen und anderen Befunden gestellt werden. Gerade darin liegt ein wesentlicher Teil der radiologischen Arbeit.

Was Patientinnen und Patienten selbst beitragen können

Hilfreich ist es, zur Untersuchung vorhandene Voraufnahmen und Befunde mitzubringen oder verfügbar zu machen. Auch Angaben zu Implantaten, Operationen, Allergien, Nierenerkrankungen und einer möglichen Schwangerschaft können wichtig sein. Und wer vor einer Untersuchung nicht versteht, warum gerade CT, MRT oder Röntgen geplant ist, darf nachfragen. Gute Diagnostik beginnt schließlich nicht erst am Gerät, sondern mit einer klaren medizinischen Fragestellung.

Die moderne Radiologie kann heute erstaunlich viel sichtbar machen. Ihre Stärke liegt aber nicht darin, möglichst viele Bilder zu produzieren, sondern mit der passenden Methode möglichst zuverlässig die Frage zu beantworten, die für die weitere Behandlung wirklich wichtig ist.





Dürerhof
RADIOLOGIE BAYREUTH

Wir für Sie -
professionell, menschlich, individuell

[@radiologieimduererhof](https://www.radiologieimduererhof.de) [radiologie-bayreuth.de](https://www.radiologie-bayreuth.de)

19 Absolventen der Mittelschule feierlich entlassen

Begleitet von einem tiefen Gefühl des Stolzes, aber auch einer kleinen Erleichterung, wurden 19 Schülerinnen und Schüler der Werner-Porsch-Mittelschule in einer stilvollen und bewegenden Entlassfeier verabschiedet.

Rektorin Iris Sebald blickte in ihrer Ansprache mit einem sprichwörtlichen „lachenden und weinenden Auge“ auf den gemeinsamen Weg von der Schultüte bis zum Abschluss zurück. Trotz mancher Höhen und Tiefen und Phasen der Schulumüdigkeit hielt sie fest: „Es war schön, euch da gehabt zu haben! Wir waren gerne für euch da!“ Sebald ermutigte die Jugendlichen, mutig voranzugehen: „Seid aktiv und steht für euch ein. Die Schule hat euch das Rüstzeug, das Werkzeug, Erfahrungen und Werte mitgegeben. Ihr seid das, was ihr aus euch macht. Jetzt gehört die Welt euch!“ Sie gab ihnen den Rat mit auf den Weg: „Findet heraus, wo euer Herz lacht und wo euer Platz ist.“ Bürgermeister Christian Porsch unterstrich die Bedeutung des Tages: „Heute ist ein besonderer Tag! Neun Jahre lang habt ihr gelernt und gearbeitet, Höhen und Tiefen durchgestanden.“ Er hob hervor, dass die Mittelschule mit ihren enga-



gierten Lehrkräften, der modernen Ausstattung und den Chancen des M-Zweigs eine hervorragende Schule sei. „Der Abschluss bedeutet, Vertrautes loszulassen, und es beginnt etwas Neues. Geht mit Zuversicht an eure weitere Lebensplanung heran.“

In ihrer Abschlussrede blickte Klassenleiterin Martina Hundsdorfer auf die gemeinsame Zeit zurück. Projekte, Ausflüge, lustige Momente, aber auch schwierige Phasen hätten Durchhaltevermögen verlangt. Die Jugendlichen lernten

viel in Mathematik, Deutsch und Englisch, aber auch Verantwortung zu übernehmen, im Team zu arbeiten, Konflikte zu lösen und ihren eigenen Weg zu finden. „Habt Mut, Neugier und Zuversicht. Habt Vertrauen in eure Fähigkeiten! Erfolg kommt Schritt für Schritt.“

Ein ganz besonderes Rampenlicht gehörte den drei Jahrgangsbesten Emil Berger (1,7), Sofiia Burima (2,6) und Sedef Okan (2,6), die für ihre herausragenden Notendurchschnitte mit Gutscheinpräsenten ausgezeichnet wurden:

Wasserschaden, wir sind gerne für Sie da!



GEBÄUDE · DIAGNOSTIK
 Bettina Anna Braun

- Trocknung ■ Leckortung ■ Legionellenprüfung
- Blower Door Test - zertifizierte Luftdichtheitsprüfung für Gebäude
- Beheizen von Rohbauten bis Eventzelten



Gebäudediagnostik Braun GmbH & Co. KG
 Danziger Straße 4 ■ 95469 Speichersdorf
 Telefon: 09275 972 753 0

info@gebaeude-braun.de
 www.gebaeude-braun.de
 Telefax: 09275 972 753 789

Fortsetzung von Seite 3

schnitzeln erzeugte Energie aus den beiden Heizanlagen mit insgesamt 1,8 Megawatt Heizleistung.

Weitere Expansion möglich

„Durch das neue Netz und die Anlage in der Schule wird 3/4 der Heizenergie für kommunale Gebäude regenerativ erzeugt“, erläutert Bürgermeister Christian Porsch das Gesamtkonzept für nachhaltige Nahwärme in der Gemeinde, das damit noch nicht beendet sein muss. „Wir haben Platz für einen dritten Ofen/Heizlinie. Zunächst müssen wir sehen, wie sich das Ziegler-Areal weiterentwickelt. Als weiteren Schwerpunkt sehen wir die von den gebauten Heizstrecken abzweigenden Siedlungsstraßen, die bereits einen Abzweig der Nahwärmeleitung erhalten haben. Wenn genug wirtschaftlich tragfähiger Anschlussbedarf besteht, bauen wir dort weiter aus.“

Kosten und Zuschüsse

Die Bioenergie Speichersdorf investierte insgesamt rund fünf Millionen Euro. Zuschüsse in Höhe von 40 Prozent kamen durch den Bund im Programm „Effiziente Wärmenetze“. Die Anschließ-er leisten einen Beitrag, der Rest ist Fremdfinanzierung.

Hochzeiten

8.8.2026

Denise Sendelweck & Dustin Lindner, Speichersdorf und Wirbenz

8.8.2026

Franziska Krauß & Christoph Rausch, Kodlitz



Verstärkung gesucht – bevor unser Bohrer einsam wird!

Du hast ein Herz für Menschen, keine Angst vor Zähnen und kannst selbst montagsmorgens noch lächeln? Dann passt du perfekt zu uns!

Für unsere familiäre Zahnarztpraxis suchen wir ab sofort:

Eine(n) Zahnmedizinische(n) Fachangestellte(n) (m/w/d) in Teilzeit und/oder

Eine(n) Auszubildende(n) zur/zum Zahnmedizinischen Fachangestellten (m/w/d)

Das erwartet dich bei uns:

♥ Ein herzliches und familiäres Team

♥ Freundliche Patienten

♥ Kaffee in ausreichender Menge

♥ Ein Arbeitsplatz, an dem Lachen ausdrücklich erlaubt ist

Keine Sorge – wir beißen nicht. Unsere Patienten übrigens auch nur selten.

Bewirb dich ganz unkompliziert:

✉ zajk@gmx.de ☎ 09275 97 24 14



*Bestattungsinstitut
Monika Pregler*

Kontakt:
0 96 42 / 88 12

Wir bestatten auf den **Friedhöfen**
Speichersdorf, Kirchenlaibach,
Ramlesreuth, Haidenaab und Wirbenz

Wir erledigen für Sie **pietätvoll Überführungen**
von und nach **jedem Ort**, Bestattungsaufträge **aller Art**,
Meldungen bei amtlichen und kirchlichen Stellen,
Trauerdruck und Traueranzeigen, Blumenschmuck,
sowie Bestattungsvorsorge und Kostenvoranschläge.

Rufen Sie mich an, gerne komme ich zu einem
persönlichen Gespräch zu Ihnen nach Hause.

Tag und Nacht für Sie erreichbar
Röntgenstraße 5, 95478 Kemnath
www.bestattungen-monika-pregler.de
kontakt@bestattungen-monika-pregler.de

Tel.: 0 96 42 / 88 12
Tel.: 0 96 82 / 91 91 81
Mobil: 0160/8478364
Fax: 0 96 42 / 91 42 62



**GÄRTNEREI
BAUER**

Gartenbau
und Floristik
seit 1946

Speichersdorf / Windischenlaibach - Tel.: 09275/878

*Wir starten
in den Herbst!*

**ab
sofort**

Bei uns finden Sie die **größte
Auswahl an Herbstpflanzen!**

**Dauer-
Ausstellung
zu Allerheiligen
und Totensonntag
ab
13. Oktober**



Stiefmütterchen

Silberblatt

Winterheide

Winterharte Cysanthemen

Große Cysanthemen Büsche
1-farbig oder 3-farbig

Unsere Öffnungszeiten

Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!

Flower Bauer Team

Mo - Fr 8.00 - 18.00 Uhr
Sa 8.00 - 13.00 Uhr



**JUMPING
FITNESS**

**JETZT EINEN
PLATZ SICHERN!**

PREISE:
**10er
KURSBLOCK
KOSTET
130 €***

* 10 Termine wöchentlich
hintereinander,
fester Start- und
Endtermin.



START: 15.09.26
IMMER DIENSTAGS
🕒 17:30 UHR



START: 18.09.26
IMMER FREITAGS
🕒 09:30 UHR



KURSORT:
KURSAUM IM VITALCENTER SPEICHERSDORF



ANMELDUNG & INFOS ÜBER WHATSAPP

0151 54201813

EINFACH SCANNEN UND
ÜBER WHATSAPP ANMELDEN!



FOLGE MIR AUF INSTAGRAM:

jess_move_sportkurse



SPRING DICH FIT. | FÜHL DICH STARK. ❤️



In Speichersdorf wird kräftig investiert

Derzeit laufen in der Gemeinde zahlreiche Baumaßnahmen. Insgesamt investiert die Gemeinde in diesem Jahr knapp 12,5 Millionen Euro unter anderem in den Neubau der Offenen Ganztagschule (OGTS), in Wasserleitungs- und Kanalerneuerungsmaßnahmen, in die Sanierung des Tiefbrunnens I in Haidenaab, den Dorftreff in Kirchenlaibach oder den neuen Ortsplatz in Göppmannsbühl. Hinzu kommt der eigenwirtschaftliche Glasfaserausbau durch GlasfaserPlus, ein Tochterunternehmen der Deutschen Telekom. Die Baumaßnahmen sind mit Einschränkungen verbunden. Dies ist leider nicht anders möglich. Wir bitten um Verständnis!

Offene Ganztagschule (OGTS)

Die mit rund 10 Millionen Euro umfangreichste Hochbaumaßnahme in der Geschichte der Gemeinde Speichersdorf liegt im Zeitplan und Kostenrahmen. Aller Voraussicht nach können die Schülerinnen und Schüler die neuen Räume sogar früher nutzen, als ursprünglich geplant. Sofern das Landratsamt einer vorzeitigen Nutzungsaufnahme zustimmt, kann das neue Gebäude bereits Anfang Oktober den Betrieb aufnehmen. Die neue Zubereitungsküche samt Mensa soll nach aktueller Planung Mitte/Ende



Liegt sogar vor dem Zeitplan: Der Bau der Offenen Ganztages-Schule (OGTS)

November nutzbar sein. „Dies ist ein wichtiger Schritt für unsere familienfreundliche Gemeinde, für die Bildung und die Betreuung unserer Kinder. Mein Dank gilt den Planern und den beteiligten Firmen für das engagierte Wirken“, unterstreicht Bürgermeister Christian Porsch auch im Namen des gesamten Gemeinderates. Die offizielle Einweihung soll nach Fertigstellung der Terrasse im Frühsommer 2027 erfolgen.

Generalsanierung Werner-Porsch-Schule

Im Zuge der Baumaßnahme zur OGTS wurden auch erste vorbereitende Maß-

nahmen zur anschließenden Generalsanierung der Werner-Porsch-Schule getroffen. So wurde bereits ein neuer zentraler Eingang geschaffen, neue Anschlussräume für die Elektrotechnik erstellt und auch die Heizverteilung neu aufgebaut. Die Planungen für die Generalsanierung sind bereits weit fortgeschritten, der Förderantrag bei der Regierung von Oberfranken gestellt. Im Zuge der Voruntersuchungen wurde festgestellt, dass das Dachtragwerk des Verwaltungstrakts aus den 1950er Jahren hohe Verformungen von Dachträgern aufweist. Das Ergebnis der Bestandsaufnahme ergab, dass die Tragfähigkeit unter Berücksichtigung der „maximalen normativ anzusetzenden Schneelast“ nicht rechnerisch nachgewiesen werden kann. Die Flurbereiche und die Bereiche im Untergeschoss (Schulküche, Werkraum) sind nicht betroffen. Aus statischer Sicht kann der Verbindungsflur sowie das Untergeschoss weiterhin genutzt werden. Aus organisatorischen Gründen wurden das Sekretariat, das Rektorat und das Lehrerzimmer bereits in den Sommerferien in die Grundschule verlegt. Die Küche wird im November in die neue Küche der OGTS umziehen. „Die Sicherheit unserer Kinder, Lehrer und Besucher steht an erster Stelle. Deshalb



Dorftreff Kirchenlaibach

haben wir umgehend gehandelt, auch wenn keine akute Gefahr besteht und die Nachweise nur unter der höchsten anzusetzenden Schneelast rechnerisch nicht erbracht werden können“, betont Bürgermeister Christian Porsch.

Dorftreff Kirchenlaibach

Der Dorftreff Kirchenlaibach ist eines der zentralen Kernprojekte unseres Integrierten Städtebaulichen Entwicklungskonzepts (ISEK). Nach dem Spatenstich Mitte März kann auf dem Weg hin zur Realisierung dieses wichtigen Treffpunkts für die Bewohnerinnen und Bewohner des Ortsteiles Kirchenlaibach sowie der dort ansässigen Vereine und Institutionen im September mit dem Richtfest ein weiterer Meilenstein gefeiert werden. Besonders ist, dass das Gebäude bislang komplett von Firmen aus dem Gemeindegebiet erstellt wurde. Die Gesamtbaukosten belaufen sich auf rund 1,5



Dorfplatz in Göppmannsbühl

Millionen Euro, die Förderung beträgt 80 Prozent. Die Fertigstellung soll im zweiten Halbjahr 2027 erfolgen.

Dorfplatz Göppmannsbühl

Im Zuge einer europäischen ELER-Förderung war es möglich, den Dorfplatz in

Göppmannsbühl unterhalb des Schlosses neu zu gestalten. Das dort befindliche Wohnhaus wurde rückgebaut, der Keller verfüllt und die Böschungsbefestigung hergestellt. Die Neugestaltung mit dem ersten Trinkwasserbrunnen in der Gemeinde Speichersdorf durch die Firma



novoferm
Wir machen das Tor!

JETZT ÜBER 1.200 € SPAREN!
AKTION BIS ZUM 31.08.26

GARAGENTOR ISO 20
Inkl. Torantrieb & Fernsteuerung
Statt 2.213 € (UVP d. Herst.) nur **999 €**

TOOOOOOOR VON NOVOFERM! 1:0 FÜR SIE!
GARAGENTORE IN 20 MM DICKE ZUM TOP-AKTIONSPREIS.

Mehr Infos unter www.novoferm.de



inklusive RC 2 Sicherheit

10% KfW-Zuschuss möglich

AKTION AB 2.148 € GÜLTIG BIS ZUM 31.12.26

stilvoller Kontrast
Edelstahl-Lisenen und Holzoptik

noblesse
ELEGANZ & GEBÖRGENHEIT

MiWo
Bauelemente GmbH

Schmetterslohe 4
95466 Kirchenpingarten
Tel: 09278 98120

kontakt@miwobauelemente.de

www.miwobauelemente.de

- Fenster und Türen
- Dachfenster
- Fußböden
- Garagentore und Zubehör
- Insekten- und Sonnenschutz
- Wintergärten und Vordächer
- Überdachungen und Carports
- Fensterbänke
- Rollläden
- Akustikdecken
- Treppen
- Balkonverkleidungen
- Innenausbau und Trockenbau

30
seit
JAHREN

Besuchen Sie unsere Ausstellung! Beratung, Verkauf, Lieferung, Montage! Hebebühnen-Vermietung



Bierschenk beläuft sich auf 165.000 Euro, der Zuschuss beträgt 83.000 Euro. Die Maßnahme soll im Herbst abgeschlossen sein.

Erneuerung des Kanals und der Wasserleitung mit Ausbau der Neustädter Straße

Die umfangreiche Tiefbaumaßnahme in der Neustädter Straße zwischen dem Ortseingang von Speichersdorf und der Bahnbrücke West kommt gut voran. Die Firma Dumler aus Erbdorf ist vor dem

Zeitplan und hat die Wasserleitungsbaumaßnahme bereits abgeschlossen. Dies ist wichtig, da dadurch noch der erhöhte Fördersatz von 70 Prozent abgegriffen werden konnte. Insgesamt werden dort durch die Gemeinde und das staatliche Bauamt rund 3,5 Millionen Euro in den Ausbau der Infrastruktur investiert. Der Mischwasserkanal aus dem Jahr 1953 wird nach über 70 Jahren auf einen Querschnitt von DN800 erweitert, um den aktuellen Anforderungen zu entsprechen. Das baufällige Eckhaus zur Danzi-

ger Straße wurde abgerissen. Die Fußgängerampel wird Anfang September gesetzt, ebenso die Tragschicht im Bereich zwischen Dresdner Straße und Jahnstraße asphaltiert. Im Herbst werden die Abschnitte Richtung Bahnbrücke und der Bereich am Ortseingang in Angriff genommen. Die komplette Fertigstellung der dann komplett neu ausgebauten Staatsstraße soll im Frühjahr 2027 erfolgen.

Wasserleitungserneuerungen

Bereits abgeschlossen wurden die Erneuerungsmaßnahmen an den Trinkwasserleitungen im Bereich der Bayreuther Straße und der Goethestraße. Auch hier konnte noch der hohe Zuschuss von 70 Prozent der insgesamt rund 200.000 Euro teuren Sanierungsmaßnahmen in Anspruch genommen werden. Die alten AZ-Leitungen wurden durch neue PE-Leitungen ersetzt. Lediglich die Tiefbauarbeiten mussten fremd vergeben werden. Die Leitungsverlegung samt Schweißarbeiten wurde von den Wasserwarten selbst übernommen.

Sanierung Tiefbrunnen I

Harträckiger als erwartet erwies sich die alte Brunnenverrohrung des Tiefbrunnens I in Haidenaab. Die rund 120 Meter tiefe Schutzverrohrung aus dem Jahr 1952 ließ sich schwerer herausnehmen als geplant. Daher konnte bislang noch nicht mit der Überbohrung begonnen werden. Insgesamt investiert die Gemeinde Speichersdorf durch die Maßnahme rund 850.000 Euro in eine stabile und saubere Trinkwassergewinnung. Der Zuschuss beläuft sich auf 595.000 Euro.

Restarbeiten Kanalsanierung Bayreuther Straße/Pointstraße

Die Arbeiten rund um die Kanalsanierung in der Bayreuther Straße und der Pointstraße sind ins Stocken geraten. Nach der Asphaltierung der Tragschicht Ende vergangenen Jahres war keine Bautätigkeit mehr zu verzeichnen. „Der

KIRCHENLAIBACH TSV 1926 SPEICHERSDORF

Sportheimkirwa

FEIERN – GENIESSEN – ZUSAMMENSEIN

FREITAG	SAMSTAG
25.09.2026	26.09.2026
ab 17.00 Uhr	ab 17.00 Uhr
KRENFLEISCH-KIRWA	KALTE & WARMER KÜCHE
SPIEL DER A-JUGEND um 19.00 Uhr	SPIEL DER 2. MANNSCHAFT um 14.00 Uhr
	SPIEL DER 1. MANNSCHAFT um 16.00 Uhr

Wir freuen uns auf euren Besuch!

TSV KIRCHENLAIBACH-SPEICHERSDORF 1926
100 Jahre

Gemeinsam sind wir stark.



Baustelle an der Kreuzung Neustädter Straße/Jahnsstraße

Unmut der betroffenen Bürgerinnen und Bürger ist absolut verständlich“, zeigt Bürgermeister Porsch Verständnis für die zahlreichen Nachfragen im Rathaus. Nach einer erneuten Abstimmung mit der ausführenden Firma steht nun ein verbindlicher Zeitplan für die Restarbeiten und die Asphaltierung der Deckschicht in diesem Bereich. In der KW 39 (nach den Sommerferien) wird die Baumaßnahme fortgesetzt und schnellstmöglich fertig gestellt. Damit ist gewährleistet, dass die Maßnahme in diesem Jahr endgültig abgeschlossen wird.

Austausch des schadhaften Pflasters am Rathausplatz

Trotz heißester Temperaturen hat die Firma Reso aus Stadtsteinach Ende Juli die schadhafte Pflasterfläche zwischen der Oberer Markt/Rathausplatz und der Kemnather Straße innerhalb des vorgegebenen Zeitraumes von zwei Wochen komplett ausgebaut und erneuert. Das bisherige Pflaster war nicht mehr im Verbund und hatte sich teils stark verschoben. Weitere Schadstellen im Bereich Oberer Markt/Unterer Markt sollen nun ebenfalls nach und nach punktuell ausbessert werden.

Umtausch LED-Beleuchtung

Der Umtausch der Hallenbeleuchtung in der Sportarena von Halogenstrahler auf LED ist während der Sperrzeit in den

Sommerferien weitestgehend erfolgt. Bereits in den Pfingstferien war die Halle dafür erstmalig gesperrt. Die Gemeinde investierte dort rund 145.000 Euro in eine energiesparende Beleuchtung. Der Fördersatz beträgt 90 Prozent.

Halle West

Der Umbau der Halle West in einen Jugendtreff nimmt ebenfalls Formen an. Die Entkernung des ehemaligen Sanitärtraktes ist abgeschlossen, die Arbeiten zur Dachabdichtung laufen gerade. Danach schließen sich die Arbeiten an der Fassade an. Während des ersten Bauabschnitts kann die Halle West auch weiterhin für den Vereinssport genutzt werden. Insgesamt belaufen sich die Baukosten für dieses ISEK-Projekt auf rund 900.000 Euro, der erste Bauabschnitt

umfasst rund 220.000 Euro. Die Förderung beträgt 80 Prozent. 200.000 Euro davon stammen aus der Fraktionsinitiative des Bayerischen Landtags, die auf Betreiben des Landtagsabgeordneten Franc Dierl und mit Unterstützung von Stefan Frühbeißer, MdL, ausgereicht wurden.



Sicherer Übergang

Manchmal sind es auch nur ganz kleine Maßnahmen, die aber eine große Wirkung haben. So wurde im Frühjahr an der viel befahrenen Weidener Straße eine Fußgängerquerung geschaffen, damit die Überquerung der Straße vom Rathaus zu den Einkaufsmärkten sicherer ist.

Lebendige Ortsmitte

Auf Hochtouren laufen die Planungen für das zentrale ISEK-Projekt, die Lebendige Ortsmitte, rund um die Schule und das ehemalige-Eisbahnareal. Der erste Bauabschnitt mit Realisierung eines Kiss-and-Ride-Parkplatzes am Schützenheim, der teilweisen Entsiegelung der Schulstraße sowie der Neugestaltung der Bushaltestelle und des Schulhauseingangs soll im kommenden Frühjahr starten. Der Gemeinderat wird sich in der September-Sitzung abschließend mit den Planungen befassen, die im ISEK ihren Anfang nahmen und durch die Gewinner des Architektenwettbewerbs, studio polymorph aus Berlin, weiter ausgearbeitet wurden.



Sicherer Übergang über die Weidener Straße

Cornhole 2026: Spannung bis zum letzten Sack

Ende Juli fand die 12. Speichersdorfer Cornhole-Meisterschaft statt. Was einst durch einen US Army Angehörigen seinen Weg in die Speichersdorfer Nachbarschaft fand, ist inzwischen ein fester Bestandteil des Gemeindelebens. Auch dieses Jahr kamen wieder Spieler aus den USA, aus Speichersdorf und aus der weiteren Umgebung zusammen, um bei diesem besonderen deutsch amerikanischen Turnier dabei zu sein.

Cornhole, das amerikanische Wurfspiel, bei dem kleine Mais-säckchen auf ein 10 Meter entferntes Holzbrett geworfen werden, sorgt jedes Jahr für gute Laune. Insgesamt 30 Teilnehmer gingen an den Start. Bei bestem Sommerwetter zeigte sich schnell, dass auch die zwölfte Auflage nichts von ihrer Spannung verloren hat. Mit Geschick, Konzentration und einer ordentlichen Portion Humor wurde um jeden Punkt gekämpft.

Nach über fünf intensiven Stunden standen die Sieger fest:

1. Platz: Johannes Kraus und Katharina Leihmann
2. Platz: Patrik Hammon und Michael Nerlich
3. Platz: Timo und Andy Bayer

Besonders beeindruckend: Für Johannes Kraus war es bereits der 7. Turniersieg - und das mit wechselnden Partnern über die Jahre. Nach einer Niederlage mussten die beiden erst den



Umweg über die Verlierer-Runde nehmen, kämpften sich stark zurück und holten sich am Ende verdient den Titel.

Nach der Siegerehrung ließen Spieler und Gäste den Tag beim Grillen mit offenem Ende ausklingen. Auch nach zwölf Jahren zeigt sich: Das Cornhole Turnier ist viel mehr als ein sportlicher Wettbewerb. Es ist ein Treffpunkt, ein Stück gelebte deutsch-amerikanische Freundschaft und ein fester Bestandteil des Speichersdorfer Sommers.

Blümchentapeten sind out

Wir gestalten Ihre Wände mit moderner Beton- oder Holzoptik.

GEORG AHL
Malerfachbetrieb GmbH

Bayreuther Straße 30
95469 Speichersdorf
Telefon: 0 92 75 / 2 03
www.malerfachbetrieb-ahl.de

2013

...sind jetzt wieder in!

2025

* Mit Bastian Schmidt hat unsere 5. Generation die Meisterprüfung abgelegt

GEORG AHL
MALERFACHBETRIEB GMBH

Folgt uns jetzt auf Instagram
malerfachbetrieb_ahl_gmbh

Ein gelungener Auftakt für das Sommerferienprogramm der Gemeindejugendpflege

In diesem Jahr fanden erstmals Sommerferienprogrammpunkte unter der Organisation der Gemeindejugendpflege statt. Mit abwechslungsreichen Aktionen und viel Engagement wurde den Kindern ein spannendes Ferienangebot geboten.

Tierische Erlebnisse

Anfang August führte der erste Ausflug die Kinder in den Tierpark Mehlmeisel. In kleinen Gruppen erkundeten die Kinder den Park und konnten dabei zahlreiche heimische Tierarten entdecken. Neben verschiedenen Vogelarten begegneten ihnen unter anderem Rehe, Hirsche, Waschbären, Wildschweine und Seeotter.

Auch der Streichelzoo und der Spielplatz wurden von den Kindern mit großer Begeisterung genutzt. Ein besonderes Erlebnis war die Teilnahme an der Wildtierfütterung.

Dabei konnten die Kinder die Tiere nicht nur aus nächster Nähe beobachten, sondern erfuhren auch viel Interessantes über die verschiedenen Tierarten und ihre Lebensweise.

Wasserrutschen-Aktion

Für ein weiteres Highlight in den Sommerferien sorgte eine Wasserrutschen-Aktion der Gemeindejugendpflege und der Feuerwehren Kirchenlaibach und

Speichersdorf. Rund 70 bis 80 Kinder nahmen an der Veranstaltung teil und sorgten gemeinsam für eine ausgelassene Stimmung. Mit Wasser, Schaum und einer großen Portion guter Laune wurde die Rutschbahn zum Mittelpunkt eines erlebnisreichen Nachmittags. Die Kinder genossen die willkommene Abkühlung bei sommerlichen Temperaturen.

Dass der Spaß dabei nicht nur den Kindern vorbehalten war, bewies Bürgermeister Christian Porsch, der sich kurzerhand selbst auf die Wasserrutsche wagte. Auch Gemeindejugendpflegerin Lisa-Marie Kraft schloss sich dem Wasserspaß an.



Hecken richtig pflegen – Lebensräume erhalten

Natur schützen, Artenvielfalt fördern

Hecken sind ein unverzichtbarer Bestandteil unserer Kulturlandschaft. Sie gliedern Felder und Wiesen, schützen vor Wind und Bodenerosion und leisten einen wichtigen Beitrag zum Klima- und Artenschutz. Sie sind Lebensraum für zahlreiche Tier- und Pflanzenarten.

Ein Zuhause für viele Tiere

Vögel nutzen Hecken zum Brüten und als geschützten Rückzugsort. Insekten finden an den Blüten von Schlehe, Weißdorn, Wildrose oder Holunder reichlich Nahrung. Im Herbst dienen deren Früchte vielen Vogel- und Säugetierarten als wichtige Nahrungsquelle. Gleichzeitig verbinden Hecken verschiedene Lebensräume miteinander und dienen dem Biotopverbund.

Hecken in der freien Landschaft richtig pflegen

Damit Hecken ihre vielfältigen Funktionen dauerhaft erfüllen können und nicht vergehen, ist eine fachgerechte Pflege notwendig. Empfehlenswert ist eine abschnittsweise Pflege, bei der jeweils nur einzelne Bereiche auf Stock gesetzt werden. So können sich die Tiere stets ausreichend zurückziehen. Alte Sträucher, einzelne Bäume sowie Totholz sollten erhalten bleiben, da sie vielen Arten wertvolle Lebensräume bieten.

Gesetzlicher Schutz

Nach § 39 Bundesnaturschutzgesetz dürfen Hecken vom **1. März bis 30. September** grundsätzlich nicht abgeschnitten, auf den Stock gesetzt oder beseitigt werden.

Außerdem schützt Art. 16 des Bay. Naturschutzgesetzes Hecken und Feldgehölze als wertvolle Landschaftsbestandteile, eine Beseitigung ist nicht zulässig. Es ist lediglich ein schonender Form- und Pflegeschnitt des jährlichen Zuwachses erlaubt.

Die ordnungsgemäße Pflege zur Bestandserhaltung ist vom **1. Oktober bis 28. Februar** durchzuführen, wenn keine Nester oder Fortpflanzungsstätten beeinträchtigt werden.

Heckenpflugeschulung

Um den wertvollen Lebensraum „Hecke“ im Landkreis zu schützen und zu erhalten, bietet das Landratsamt Bayreuth am **14.10.2026** eine Schulung für **Landwirte** und **Landwirtinnen** und **Bauhofmitarbeitende** an. Das erwartet Sie:

- Rechtliche Grundlagen verständlich erklärt
- Fachgerechte Pflege von Hecken
- Praktische Vorführung verschiedener Pflegemaßnahmen
- Austausch mit Fachleuten und Teilnehmenden

Anmeldung Schulung für Landwirte/Bauhöfe und weitere Infos unter:

<https://eveeno.com/199292106> oder
 Felix.Messberger@lra-bt.bayern.de Tel: 0921/728 - 381

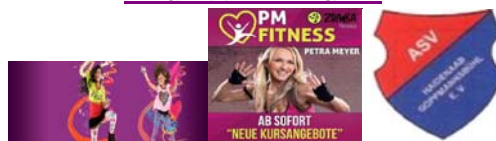


Landkreis Bayreuth Naturschutz

Birgit.Eiltzer-Boehner@lra-bt.bayern.de
www.landkreis-bayreuth.de
 0921/728-292



Neue Fitnesskurse



***Neu: Zumba Kids (ab 4 Jahren)

Termin: Mittwoch: 15.45 – 16.30 Uhr
 Ab 23.09.2026 – 12er Block (ab 10 Kinder)
 Gebühr: Nichtmitglieder: 75,00 €

Leitung:
 Petra Meyer
 Mitglieder: 60,00 €

Hier lernen die Kinder sich im Takt der Musik zu bewegen, die Musik bewusst wahr zu nehmen und erlernen die Grundsätze der verschiedenen Tanzstile. Sie haben Spaß und können sich austoben... Zumba steigert die Konzentration, Merkfähigkeit, Kreativität, Disziplin, Teamwork und das Selbstvertrauen der Kinder, kurbelt den Stoffwechsel an und verbessert die Koordination!

***Neu: Zumba Kids (ab 7 Jahren)

Termin: Mittwoch: 16.30 – 17.15 Uhr
 Ab 23.09.2026 – 12er Block

Leitung:
 Petra Meyer

Siehe oben: Zumba Kids ab 7 Jahren, nur anspruchsvoller und altersgerecht!

Zumba-Fitness:

Termin: Mittwoch 17.30 – 18.30 Uhr
 Ab 23.09.2026 – 12er Block
 Gebühr: Nichtmitglieder: 75,00

Leitung:
 Petra Meyer
 Mitglieder: 60,00 €

Tanzen auf Latinomusik und aktuellen Chart-Hits. Diese Party macht Dich fit! Spaß, Freude, Lachen, die Muskeln fühlen und dabei die Fettverbrennung anregen, stehen im Vordergrund... Alter, Fitnessniveau und Tanzkenntnisse spielen keine Rolle... Tanze mit, sei dabei, fühle die Musik! ♥

Body-Workout:

Termin: Mittwoch 18.30 – 19.30 Uhr
 Ab 23.09.2026 – 12er Block
 Gebühr: Nichtmitglieder: 75,00 €

Leitung:
 Petra Meyer
 Mitglieder: 60,00 €

Die ideale Stunde für die Kräftigung von Muskulatur, Schultern, Rücken, Bauch, Beinen und Po im Wechsel mit Ausdauer zur Fettverbrennung und für das Herz-Kreislauftraining...und zum Schluss: Dehnung der beanspruchten Muskulatur...come in and have fun! ♥

Info und Anmeldung:

Petra Meyer – Telefon: 0170 93 11 800 – E-Mail: petra.zumba@live.de

Abfahrtszeiten aus den Schulbusorten 2026/2027

Für die Grund- und Mittelschule der Gemeinde Speichersdorf

Bus 1		Bus 2	
Zeulenreuth	7.12	Teufelhammer	7.15
Windischenlaibach	7.16	Wirbenz	7.18
Brüderes	7.20	Haidenaab	7.25
Windischenlaibach	7.24	Beerhof	7.28
Nairitz	7.26	Göppmannsbühl	7.32
Frankenberg	7.30	Roslas	7.33
Weierhut	7.35	Guttentau	7.35
Holzmühle	7.40	Plössen Ort	7.40
Ramlesreuth Ackermann	7.42	Plössen Siedlung	7.42
Ramlesreuth Schmidt	7.43		
Selbitz	7.45	Schule	7.50
Schule	7.50		

Hinweise:

Schülerinnen und Schüler sollten 5 Minuten vor Abfahrt an der Bushaltestelle sein

Die Abfahrtszeiten für die Schule Speichersdorf können sich um +/- 5 Minuten verschieben wegen der Baustelle in der Neustädter Straße

Für die weiterführenden Schulen nach Kemnath und Bayreuth

Bus 1		Bus 2	
Roslas	6.20	Ramlesreuth Sorg	6.34
Guttentau	6.22	Weierhut	6.35
Plössen Ort	6.25	Brüderes	6.40
Plössen Siedlung	6.28	Windischenlaibach	6.45
Ramlesreuth Ackermann	6.32	Bahnhof Kirchenlaibach	6.50
		Selbitz	6.20
		Frankenberg	6.25
		Kodlitz	6.28
		Nairitz	6.30
		Bahnhof Kirchenlaibach	6.35

Abfallwirtschaft



der Landkreis Bayreuth

Vielfalt & Visionen



Wussten Sie schon, ...

... dass Sie viele abfallwirtschaftliche Dienstleistungen online erledigen können?



www.landkreis-bayreuth.de/abfall

Mülltonnen an-, um- und abmelden

Sperrmüllabholung

Abfall-ABC

Mehrwegwindelzuschuss

Änderung der Bankverbindung

Problemmüllsammlung

Elektroaltgeräteabholung

Spezielle Infoblätter

Zuschuss für Windelsäcke bei Inkontinenz

Abfuhrkalender



Weitere Auskünfte telefonisch unter 0921 / 728 282 oder im Internet unter www.landkreis-bayreuth.de/abfall

Die VHS informiert

Die VHS Speichersdorf bietet im Herbst wieder viele neue Kurse an. Bitte melden Sie sich frühzeitig an, denn Ihre Anmeldung kann entscheiden, ob ein Kurs stattfindet oder abgesagt werden muss. Die Gebühren sind bei der Anmeldung zu überweisen.

Beruf

Künstliche Intelligenz: Was steckt wirklich dahinter?

Donnerstag, 10.9.2026 • 18.30-20.30 Uhr • Speichersdorf, Rathaus, Kursraum • Gebühr: 5,00 EUR • Leitung: Thorsten Sommermann

Sprachen

Chinesisch für Anfänger

Beginn: Donnerstag, 17.9.2026 • 18.00-19.00 Uhr • Speichersdorf, Rathaus, Kursraum • 10 Abende • mitzubr.: Stift und Block • Gebühr: 35 Euro • Leitung: Anita Jian-ping Kopp

Gesundheit / Entspannung / Körpererfahrung

Hatha Yoga und der gesunde Rücken

Beginn: Donnerstag, 10.9.2026 • 18.30-19.30 Uhr • Speichersdorf, Schule, Festhalle • 10 Abende • Gebühr: 32 Euro • Leitung: Angelika Dollhopf

Qi Gong für Seele, Geist und Körper

Beginn: Mittwoch, 16.9.2026 • 18.00-19.00 Uhr • Speichersdorf, Festhalle • 10 Abende • mitzubr.: Schuhe und bequeme Kleidung • Gebühr: 32 Euro • Leitung: Anita Jian-Ping Kopp

Tai Ji Quan - Volkssport in China

Beginn: Mittwoch, 16.9.2026 • 19.10-20.10 Uhr • Speichersdorf, Schule, Festhalle • 10 Abende • mitzubr.: Schuhe und bequeme Kleidung • Gebühr: 32 Euro • Leitung: Anita Jian-Ping Kopp

Bewegung / Gymnastik / Fitness

Ganzheitliche Gymnastik

Speichersdorf, Schule, Festhalle • 12 Abende • Gebühr: 38 Euro • Leitung: Manuela Barthelmann

Kurs I: Beginn: Montag, 21.9.2026 • 17.00-18.00 Uhr

Kurs II: Beginn: Dienstag, 22.9.2026 • 19.30-20.30 Uhr

Fit im Alter: Für Bewegung ist es nie zu spät

Beginn: Montag, 21.9.2026 • 15.00-16.00 Uhr • Speichersdorf, Festhalle • 8 Nachmittage • Gebühr: 20 Euro • Leitung: Angelika Dollhopf



Naturerlebnisbad
im Kemnather Land
Urlaub & Erholung

SAISONENDE

Mit dem letzten Ferientag am 14.09.2026 beenden wir die Saison im NEB.

Bis zum Ende der Ferien könnt Ihr das NEB genießen.

Beachtet auch die Hinweise in den sozialen Medien oder der Heimatapp, welche Aktionen noch auf euch warten.

Wir wünschen euch noch viel Spaß in den letzten Ferientagen.

Euer NEB Team.

Infos unter:
>> naturerlebnisbad-kemnather-land.de



KSK
Ramlesreuth



Schlachtschüsselessen

Wir laden ein am
Samstag, 26.09.2026
zum Schlachtschüsselessen.
Beginn 18:00 Uhr.

Weißwurstfrühschoppen am
Sonntag, 27.09.2026
ab 10:00 Uhr.

Am Sportplatz Ramlesreuth
Haus-Nr.: 81

Die VHS informiert

Erkrankungen / Heilmethoden

Vortrag: Ganzheitliche Medizin - was ist das?

Mittwoch, 20.1.2027 • 19.00-20.30 Uhr • Speichersdorf, Rathaus, Kursraum • Gebühr: 5 Euro • Leitung: Wolfgang Margraf

Ernährung

Vortrag: Ernährung von Säuglingen und Kleinkindern nach Hildegard von Bingen sowie die Anwendung bei Erkrankungen der Kinder

Donnerstag, 26.11.2026 • 18.30-20.30 Uhr • Speichersdorf, Rathaus, Kursraum • mitzubr.: Tasse, Schnapsglas, Teelöffel • Gebühr: 5 Euro • Leitung: Johanna Eisner, Hauswirtschaftsmeisterin

Kochkurs: Original chinesische Küche

Montag, 5.10.2026 • 18.30-21.30 Uhr • Speichersdorf, Schulküche • mitzubr.: evtl. Schürze und Dose für Reste • Gebühr: 10 Euro zzgl. Kosten für Lebensmittel • Leitung: Anita Jian-Ping Kopp

Kochkurs: Italienische Nacht

Freitag, 30.10.2026 • 18.00-21.30 Uhr • Speichersdorf, Schulküche • mitzubr.: evtl. Schürze und Dose für Reste • Gebühr: 10 Euro zzgl. Kosten für Lebensmittel • Leitung: Andrea Storkenmaier

Kultur / Kunst / Kunsthandwerk

Hortensien, Heide & Co. - Dekoration für den Herbst

Montag, 28.9.2026 • 18.30-20.00 Uhr • Speichersdorf, Gärtnerei Bauer • mitzubr.: Schere, Gartenschere, Seitenschneider, evtl. vorhandenes Dekomaterial • Gebühr: 5 Euro zzgl. Materialkosten • Leitung: Katja Sehnke

Kreatives im Advent

jew. 18.30-20.00 Uhr • Speichersdorf, Gärtnerei Bauer • mitzubr.: Schere, Gartenschere, Seitenschneider, evtl. vorhandenes Dekomaterial • Gebühr: 5 Euro zzgl. Materialkosten • Leitung: Katja Sehnke

Kurs I: Freitag, 20.11.2026

Kurs II: Montag, 23.11.2026

Kurs III: Dienstag, 24.11.2026

Tanz

Tanz mit, bleib fit!

Beginn: Donnerstag, 17.9.2026 • 15.30-17.00 Uhr • Speichersdorf, Schule, Festhalle • 5 Nachmittage, 1 x monatlich – immer der dritte Donnerstag im Monat • Gebühr: 24 Euro • Leitung: Carola Buske

Grundbildung Die „Junge vhs“

Zwergenturnen mit Mama und Papa

Erste Bewegungserfahrung durch erlebnisreiche und lustige Spiele für Kinder ab 1 ½ bis 5 Jahren.

Beginn: Montag, 5.10.2026 • Speichersdorf, Sportarena • 8

Nachmittage • Gebühr: 20 Euro, Geschwisterkinder 16 Euro •

Leitung: Nicole Ziegler

Kurs I: 14.45-15.45 Uhr

Kurs II: 16.00-17.00 Uhr

Kinderturnen ohne Mama und Papa (von 5-8 Jahren)

Beginn: Montag, 5.10.2026 • 17.15-18.15 Uhr • Speichersdorf, Sportarena • 8 Nachmittage • Gebühr: 26 Euro, Geschwisterkinder: 21 Euro • Leitung: Nicole Ziegler

Kleine Meisterköche (Kochkurs für Kinder ab 7 Jahre)

Freitag 20.11.2026 • 15.30-18.30 Uhr • Speichersdorf, Schulküche • mitzubr.: Schürze und evtl. Dose für Reste • Gebühr: 8 Euro zzgl. Kosten für Lebensmittel • Leitung: Andrea Storkenmaier

Sie erreichen die VHS Speichersdorf wie folgt:

VHS Speichersdorf

Geschäftsstelle: Gemeinde Speichersdorf, Rathausplatz 1, 95469 Speichersdorf

Tel.: 09275 988-0

Internet: www.speichersdorf.de/vhs

E-Mail: vhsspeichersdorf@gmail.com

Bankverbindung: IBAN: DE 34 7535 0000 0000 8376 25

BIC: BYLADEMIWEN, Sparkasse Oberpfalz Nord

Brettspieltage zum Ausprobieren

Mensch, ärgere Dich nicht, Monopoly – und was gibt es noch?

Am 19.9. und 20.9.2026 wird es auch in diesem Jahr in Speichersdorf einen Standort der bundesweiten Aktion „Stadt-Land-Spielt!“ geben. Die Veranstalter Alexander und Jenny sowie Nadine und Simon stellen eine große Auswahl ihrer privaten Spielesammlungen zum kostenlosen Ausprobieren zur Verfügung und stehen sogleich als Spieleerklärer bereit. Spielbegeisterte jeden Alters sind herzlich am 19.9. und am 20.9. jeweils von 14 bis 18 Uhr eingeladen, im ehemaligen Jugendtreff (Kemnather Str. 13) vorbeizuschauen und nach Herzenslust neue Spiele kennenzulernen und zu testen.

**SEHEN SIE IHR ZUHAUSE
MIT ANDEREN AUGEN.**

weru



SCHWELLENANGST?

Nicht bei unserer Hebe-Schiebeanlage! Mit WERU bauen Sie barrierefrei und sorgen so nicht nur für das Leben im Alter vor.

Mehr dazu auf weru.com/hst

WIR BERATEN SIE GERNE:



Pauscher Fenster + Türen

Kulmbacher Straße 92 | 95445 Bayreuth
Tel. +49-(0) 921 / 50 700 90
info@Pauscher.de | www.Pauscher.de

**Ab sofort wieder
„Strauß der Woche“**

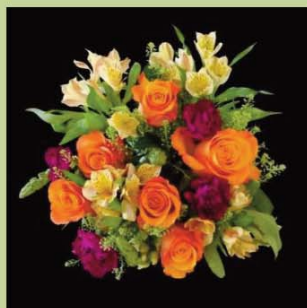
Öffnungszeiten

Montag bis Freitag

8.30 bis 19 Uhr

Samstag 8.00 bis 16 Uhr

Sonntags 10 bis 12 Uhr



**VON
DONNERSTAG BIS
MONTAG**

**IMMER ANDERE
BLUMEN UND
FARBEN**

Hauptstr. 17 | 95469 Speichersdorf | 09275 / 972741 | www.bueringer.de
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 19:00 Uhr Samstag 08:30 - 16:00 Uhr, Sonn- und Feiertags 10:00 - 12:00 Uhr

Gemeinsam für schnelle Hilfe vor Ort

Das Projekt „First Responder“, oft auch bekannt als „Helfer vor Ort“, in Speichersdorf lebt von der Unterstützung und dem Engagement vieler Menschen. Die Bilder zeigen einige der Spendenübergaben durch Firmen und Vereine, die mit ihrer großzügigen Unterstützung einen wichtigen Beitrag zur Realisierung des Projekts leisten.

„Für diese wertvolle Unterstützung gilt allen Spenderinnen und Spendern ein herzliches Dankeschön! Auch von Privatpersonen sind bereits zahlreiche Spenden eingegangen. Jede einzelne

Spende ist ein Zeichen der Verbundenheit und trägt dazu bei, dass im Notfall schnell und kompetent Hilfe geleistet werden kann“, erklären Bürgermeister Christian Porsch und Projektkoordinator Patrick Pfau. Damit das Projekt „First Responder“ dauerhaft etabliert und erfolgreich umgesetzt werden kann, sind jedoch auch künftig Spenden und Unterstützung erforderlich. Herzlichen Dank an alle, die das Projekt unterstützen und damit dazu beitragen, schnelle Hilfe in Speichersdorf möglich zu machen!



Bestattungen Neumann



TSV Kirchenlaibach-Speichersdorf



REWE Kellner OHG



Veigl Bau



DJ Jugend Wirbenz



Autohaus Popp



Holzofenbäckerei Kaußler



Blitzschutz Pfau



Hausarzt Speichersdorf

JEDER BETRAG ZÄHLT!

FIRST RESPONDER FF SPEICHERSDORF



100% EHRENAMT

TAG UND NACHT FÜR UNSERE GEMEINDE



BESTE AUSTRÜSTUNG

FÜR SCHNELLE HILFE IN JEDER LAGE



BESTE AUSBILDUNG

DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR



Freiwillige Feuerwehr Speichersdorf

IBAN: DE45 7535 0000 0000 3032 48

Verwendungszweck: First Responder

Dötschel
Kachelofenbau



SIND SIE DABEI?

Freitag, 25.09.2026

Von 09.00 Uhr bis 20.00 Uhr
AFTER WORK EVENT!
Kühle Getränke. Heiße Öfen

&

Samstag, 26.09.2026

Von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr



Kommen Sie vorbei und
sichern Sie die Chance auf
10.000 € Zuschuss
für Ihren Traumofen sichern.*



*QR-Code scannen
für Details und
Voraussetzungen

ILE-Regionalbudget 2027

Bis 10.11.2026 Förderung für Kleinprojekte beantragen

Vorbehaltlich der Förderzusage durch das Amt für Ländliche Entwicklung Oberfranken stellt die ILE Frankenpfalz i.F. auch für das Jahr 2027 wieder 50.000 € an Fördermittel für die Umsetzung von Kleinprojekten zur Verfügung. Entsprechende Anträge können bis zum 10.11.2026 bei der ILE-Geschäftsstelle eingereicht werden. Alle ausgewählten Projektträger können dann voraussichtlich ab dem 1.1.2027 mit der Umsetzung ihrer Projekte beginnen. Wir freuen uns auf Ihre Ideen und Förderanfragen!

Wer kann eine Förderung erhalten?

Förderanfragen können von natürlichen und juristischen Personen sowie von Personengesellschaften gestellt werden. Antragsberechtigt sind also z.B. Privatpersonen, Vereine, Verbände, Stiftungen, Zweckverbände, Unternehmen, Kirchen oder Kommunen.

Welche Anforderungen muss mein Projekt erfüllen?

Die förderfähigen Gesamtkosten des Projektes dürfen 20.000 Euro nicht übersteigen und müssen mindestens 625 Euro betragen. Förderfähig sind nur Projekte, die in den Gemeinden der ILE Frankenpfalz i.F. (Etmannsbere, Kirchenpingarten, Seybothenreuth, Speichersdorf, Weidenberg) umgesetzt werden und mit deren Durchführung noch nicht begonnen wurde.

Welchen Zweck muss mein Projekt erfüllen?

Zweck der Förderung ist es, die Lebensqualität im ländlichen Raum zu sichern und weiterzuentwickeln.

- Förderfähig sind z.B. Kleinprojekte zur
- Unterstützung des bürgerschaftlichen Engagements,
 - Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit,

- Verbesserung der Lebensverhältnisse,
- Sicherung und Verbesserung der Grundversorgung.

Wie hoch ist die Förderung?

Die Zuwendung wird als Zuschuss im Wege der Anteilsfinanzierung gewährt. Die tatsächlich entstandenen förderfähigen Ausgaben werden mit bis zu 80 Prozent bezuschusst, maximal jedoch mit 10.000 Euro pro Projekt. Soweit die Umsatzsteuer nach § 15 UStG als Vorsteuer abziehbar ist, gehört sie nicht zu den zuwendungsfähigen Ausgaben.

Wie erhalte ich eine Förderung für mein Projekt?

Sie reichen ihre Förderanfrage mit dem entsprechenden Formular, kurzer Projektbeschreibung und Nennung der voraussichtlichen Kosten (Nachweis durch Kostenschätzung, Kostenangebote etc.) bis spätestens 10.11.2026 bei der Geschäftsstelle der ILE Frankenpfalz i.F. ein. Ein Entscheidungsgremium, welches sich aus regionalen Vertretern verschiedener Interessengruppen zusammensetzt, bewertet an Hand festgelegter Auswahlkriterien alle Förderanfragen und trifft eine Auswahl. Wurde Ihr Projekt ausgewählt, so wird ein privatrechtlicher Vertrag abgeschlossen, in dem alle Umsetzungsmodalitäten geregelt sind. Bis zum 20.9.2027 muss ihr Projekt einschließlich der Bezahlung sämtlicher Ausgaben abgeschlossen und bis zum 01.10.2027 der Durchführungsnachweis (Rechnungen, Zahlungsnachweise etc.) bei der Geschäftsstelle der ILE Frankenpfalz i.F. eingegangen sein. Die Auszahlung der Fördermittel erfolgt nach Prüfung der Unterlagen und sobald der vom Amt für Ländliche Entwicklung freigegebene Zuwendungsanteil bei der ILE Frankenpfalz i.F. eingegangen ist. Ein Anspruch auf Gewährung einer Zuwendung besteht nicht.

Welche Auswahlkriterien sind entscheidend?

Ihre Förderanfrage wird von einem Entscheidungsgremium auf der Grundlage folgender Kriterien bewertet:

- Beitrag zur Sicherung und Weiterentwicklung des Ländlichen Raumes
- Beitrag zur Orts- und zur Innenentwicklung
- Beitrag zum Schutz von Natur, Umwelt, Klima, Kulturlandschaft
- Beitrag zur Stärkung von Familienfreundlichkeit und Generationengerechtigkeit
- Beitrag zur Stärkung von Tourismus, Freizeit, Kultur, Brauchtum, Identität
- Beitrag zu den Entwicklungszielen des ILEK Frankenpfalz i.F.

Welche Fristen sind zu beachten?

Förderanfragen müssen bis spätestens 10.11.2026 bei der ILE Frankenpfalz i.F. eingereicht werden. Geförderte Projekte sind bis zum 20.9.2027 abzuschließen und abzurechnen. Der Durchführungsnachweis ist spätestens am 1.10.2027 bei der ILE Frankenpfalz i.F. einzureichen.

Wo erhalte ich weitere Informationen und Unterlagen?

Antragsformulare und weiterführende Informationen finden Sie unter <https://www.stmelf.bayern.de/foerderung/regionalbudget/index.html>

Bei weiteren Fragen können Sie sich gerne an die ILE-Geschäftsstelle wenden.

ILE Frankenpfalz im Fichtelgebirge e.V.
Rathausplatz 1, 95466 Weidenberg

Ansprechpartner: Tobias Hofmann
Büro: Gurtstein 11, 1. Stock
Tel.: 09278/977-71

Mail: tobias.hofmann@ile-frankenpfalz.de
Internet: www.ile-frankenpfalz.de

Parodontitis – die unterschätzte Volkskrankheit

Parodontitis ist eine häufige chronische Entzündung des Zahnhalteapparates und bleibt oft lange unbemerkt. Erste Anzeichen können Zahnfleischbluten oder empfindliches Zahnfleisch sein.

Unbehandelt kann die Erkrankung den Kieferknochen abbauen. Der Zahnhalteapparat verliert an Stabilität, Zähne können sich lockern oder verloren gehen. Eine frühzeitige Erkennung ist daher wichtig.

Parodontitis betrifft nicht nur den Mundraum. Zwischen der Erkrankung und der allgemeinen Gesundheit bestehen Wechselwirkungen. So können sich etwa Diabetes und Parodontitis gegenseitig beeinflussen.

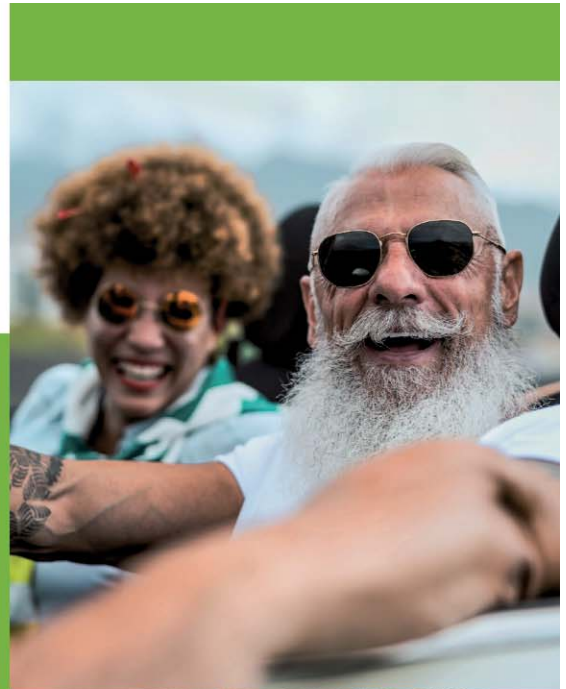
Neben bakteriellen Belägen können Rauchen, Diabetes, genetische Faktoren, Stress und Lebensgewohnheiten den Verlauf begünstigen.

Mein Anspruch ist es, Parodontitis nicht nur zu behandeln, sondern verständlich zu erklären. **Zertifizierte Fortbildungen in den Bereichen Stress und Ernährung** helfen mir, aktuelle Erkenntnisse in die Beratung einzubeziehen.

Nach der 6. Deutschen Mundgesundheitsstudie weisen 95,1 % der 35- bis 44-Jährigen und 85,2 % der 65- bis 74-Jährigen eine Parodontitis nach aktueller Klassifikation auf – darunter auch frühe Stadien.

Vereinbaren Sie einen Termin – für gesunde Zähne und mehr Wohlbefinden.

Quelle: 6. Deutsche Mundgesundheitsstudie (DMS 6), IDZ, 2025



Dr. med. dent. Katrin Regler
Kemnather Straße 44 • 95505 Immenreuth
Tel.: (09642) 7021702 • E-Mail: praxis@lachmeisterei.de
Web: www.lachmeisterei.de

Folgen Sie uns auch auf Instagram & Facebook



SUZUKI
connect
für 3 Jahre inklusive*



Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung.
Mehr Informationen zu Ausstattungslinie und Sonderausstattungen finden Sie hier:



Der Zeitpunkt war nie günstiger!

Der Swift 1.2 DUALJET HYBRID Comfort mit Tageszulassung

Swift 1.2 DUALJET HYBRID Comfort (60 kW, 81 PS, 5-Gang-Schaltgetriebe, Hubraum 1.197 ccm, Kraftstoffart Benzin)
Verbrauchswerte: kombinierter Energieverbrauch 4,4 l/100 km; kombinierter Wert der CO₂-Emissionen: 99 g/km; CO₂-Klasse: C

Ausstattungs Highlights

- Klimaanlage mit Pollenfilter
- Suzuki Connect^A
- Smartphone-Anbindung inkl. Navigation
- LED-Scheinwerfer
- Rückfahrkamera
- Sitzheizung vorn

UVP: 22.440 EUR

Unser Preis:

19.230 EUR¹

oder für **179 EUR**
mtl. leasen²; ohne Anzahlung.

¹ Endpreis für einen Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Comfort (60 kW, 81 PS, 5-Gang-Schaltgetriebe, Hubraum 1.197 ccm, Kraftstoffart Benzin). Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gültig bei Barkauf, Leasing und Finanzierung. Bei Leasing und Finanzierung besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

² Leasingbeispiel für einen Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Comfort (60 kW, 81 PS, 5-Gang-Schaltgetriebe, Hubraum 1.197 ccm, Kraftstoffart Benzin). Auf Basis des Fahrzeugpreises: 19.230,00 Euro; Laufzeit: 60 Monate; jährliche Fahrleistung: 10.000 km; Leasingsonderzahlung: 0,00 Euro; 60 monatliche Leasingraten à 179,00 Euro; zzgl. einmalig 1.290,00 Euro Bereitstellungskosten; Gesamtkosten über 60 Monate Vertragslaufzeit: 12.030,00 Euro. Bonität vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt allein für die Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

* ^A Die Nutzung der Suzuki Connect App ist für die ersten 3 Jahre ab Garantiestart des Fahrzeugs kostenfrei. Danach wird die App kostenpflichtig, sofern der Nutzer einer weiteren Nutzung ausdrücklich zustimmt.

^B Apple CarPlay ist eine eingetragene Marke von Apple Inc.

^C Android Auto ist eine eingetragene Marke von Google Inc.

POPP
AUTOHAUS

SUZUKI

Autohaus Hans Popp e.K.

Industriestraße 4

95469 Speichersdorf

Telefon: (0 92 75) 91 50-10

www.autohaus-popp.de